



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1158 z 5. augusta 2020 o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle ⁽¹⁾** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1159 z 5. augusta 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1321/2014 a (EÚ) 2015/640, pokiaľ ide o zavedenie nových dodatočných požiadaviek letovej spôsobilosti** 14
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1160 z 5. augusta 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok síran amónno-hlinitý, kremičitan hlinitý, krvná múčka, uhličitan vápenatý, oxid uhličitý, výťažok z čajovníka, zvyšky z destilácie tuku, C₇-C₂₀ mastné kyseliny, výťažok z cesnaku, kyselina giberelínová, giberelíny, hydrolyzované proteíny, síran železnatý, kremelina (diatomová zemina), rastlinné oleje/repkový olej, hydrogenuhličitan draselný, kremenný piesok, rybí olej, repelenty (podľa pachu) živočíšneho alebo rastlinného pôvodu/ovčí tuk, lineárne motýlie feromóny, tebukonazol a močovina ⁽¹⁾** 29

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1161 zo 4. augusta 2020, ktorým sa zavádza zoznam sledovaných látok na monitorovanie v oblasti vodnej politiky v celej Únii podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES [oznámené pod číslom C(2020) 5205] ⁽¹⁾** 32

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru ES – Faerské ostrovy č. 1/2020 z 27. júla 2020, ktorým sa menia protokoly 1 a 4 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej [2020/1162]** 36

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Korigendá

- ★ Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2020/1146 z 31. júla 2020, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956, pokiaľ ide o harmonizované normy pre určité domáce spotrebiče, tepelné poistky, zariadenia v káblových sieťach pre televízne signály, zvukové signály a interaktívne služby, ističe, zhášanie oblúka a oblúkové zváranie, inštaláčn  spojky určené na trvalé pripojenie v pevných inštaláciách, transformátory, tlmičky, napájacie zdroje a kombinácie, systémy nabíjania elektrických vozidiel vodivým prepojením, káblové viazacie pásy a uloženie káblov, prístroje riadiacich obvodov, spínacie prvky, núdzové osvetlenie, elektronické obvody používané so svietidlami a výbojkové svetelné zdroje (Ú. v. EÚ L 250, 3.8.2020) 39

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1158

z 5. augusta 2020

o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 53 ods. 1 písm. b) bod ii),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 54 ods. 4 prvý pododsek písm. b) a článok 90 prvý odsek písm. a), c) a f),

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 733/2008 ⁽³⁾ sa stanovili maximálne povolené hodnoty rádioaktivity v určitých poľnohospodárskych výrobkoch pochádzajúcich z tretích krajín. Takisto sa v ňom stanovilo, že členské štáty sú povinné vykonávať kontroly takýchto výrobkov s cieľom zabezpečiť ich súlad s hodnotami rádioaktivity stanovenými v uvedenom nariadení pred tým, ako sa výrobok prepustí do voľného obehu. Účinnosť uvedeného nariadenia uplynula 31. marca 2020. Keďže odporúčanie Komisie 2003/274/Euratom ⁽⁴⁾ odkazuje na maximálne povolené hodnoty rádioaktivity stanovené uvedeným nariadením Rady, malo by sa zmeniť tak, aby sa v ňom odkazovalo na maximálne hodnoty stanovené v tomto nariadení.
- (2) Po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle, ku ktorej došlo 26. apríla 1986, sa do atmosféry uvoľnili značné množstvá rádioaktívnych prvkov a zasiahli veľký počet tretích krajín. Takáto kontaminácia môže naďalej predstavovať ohrozenie verejného zdravia a zdravia zvierat v Únii, a preto je vhodné prijať opatrenia na úrovni Únie s cieľom zaistiť bezpečnosť krmív a potravín pochádzajúcich alebo odosielaných z týchto tretích krajín.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 733/2008 z 15. júla 2008 o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle (Ú. v. EÚ L 201, 30.7.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Odporúčanie Komisie 2003/274/Euratom o ochrane a informovaní verejnosti v súvislosti s rizikami vyplývajúcimi z pokračujúcej kontaminácie niektorých potravín vyskytujúcich sa voľne v prírode rádioaktívnym céziom v dôsledku havárie Černobyľskej jadrovej elektrárne (Ú. v. EÚ L 099, 17.4.2003, s. 55).

- (3) Článok 53 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002 umožňuje prijať určité opatrenia Únie v súvislosti s potravinami a krmivami dovezenými z tretej krajiny, ak je zrejmé, že takéto potraviny alebo krmivá pravdepodobne predstavujú závažné riziko pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie a že sa také riziko nedá uspokojivo zvládnuť prostredníctvom opatrení prijatých príslušným(-i) členským(-i) štátom(-mi). V súlade s postupom prijatým po havárii jadrovej elektrárne vo Fukušime, ktorý sa začal uplatňovať vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 297/2011⁽⁵⁾ a podľa ktorého sa uvedené opatrenia zakladajú na článku 53 ods. 1 písm. b) bode ii) nariadenia (ES) č. 178/2002, Komisia navrhuje zaviesť následné opatrenia založené na uvedenom ustanovení.
- (4) Skupina expertov uvedená v článku 31 Zmluvy o Euratome vo svojich stanoviskách z 15. novembra 2018⁽⁶⁾ a z 13. júna 2019⁽⁷⁾ potvrdila, že súčasne uplatniteľné maximálne povolené hodnoty rádioaktivity pre rádioaktívne cézium na úrovni 370 Bq/kg v prípade mlieka, mliečnych výrobkov a „potravín určených pre dojčatá“ a na úrovni 600 Bq/kg v prípade všetkých ostatných výrobkov poskytujú primeranú úroveň ochrany. Keďže pojem „potraviny určené pre dojčatá“ uvedený v stanoviskách skupiny expertov odkazuje na potraviny pre deti do troch rokov, je vhodné použiť pojem „potraviny určené pre dojčatá a malé deti“ v súlade s vymedzením pojmov pre dojčatá a malé deti podľa článku 2 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013⁽⁸⁾. Ostatné výrobky, na ktoré sa vzťahuje maximálna hodnota 600 Bq/kg, sú potraviny, vrátane menej významných potravín, iné než potraviny určené pre dojčatá a malé deti, ako aj krmivá v zmysle článku 1 nariadenia Rady (Euratom) 2016/52⁽⁹⁾.
- (5) Určité výrobky pochádzajúce z tretích krajín, ktoré boli postihnuté haváriou v Černobyle, stále vykazujú kontamináciu rádioaktívnym céziom, ktorá prekračuje uvedené maximálne povolené hodnoty. Zistenia za posledné roky svedčia o tom, že kontaminácia céziom-137 po havárii v Černobyle je aj naďalej vysoká v prípade niekoľkých výrobkov pochádzajúcich z druhov žijúcich a rastúcich v lesoch a zalesnených oblastiach. Súvisí to s pretrvávajúcimi významnými úrovňami rádioaktívneho cézia v tomto ekosystéme a s fyzikálnou dobou polpremeny rádioaktívneho cézia, ktorá je 30 rokov.
- (6) Keďže rádionuklid cézium-134, ktorého fyzikálna doba polpremeny je približne 2 roky, sa od havárie v Černobyle úplne rozpadol, je vhodné, aby sa maximálna hodnota vzťahovala len na cézium-137, pretože analýza cézia-134 predstavuje z analytického hľadiska ďalšiu záťaž.
- (7) Prípady nedodržania maximálnych hodnôt boli za posledných 10 rokov oznámené prostredníctvom systému rýchleho varovania pre potraviny (RASFF) v prípade zásielok húb dovážaných z viacerých tretích krajín. Za posledných 10 rokov boli prostredníctvom systému rýchleho varovania pre potraviny (RASFF) oznámené prípady nedodržania maximálnych hodnôt v prípade zásielok brusníc, čučoriedok a ostatných plodov a odvodených výrobkov rodu *Vaccinium*; v prípade mäsa z voľne žijúcej zveri nebolo nahlásené žiadne nedodržanie predpisov.
- (8) Z toho vyplýva, že potraviny a krmivá dovážané z určitých tretích krajín môžu obsahovať rádioaktívnu kontamináciu a môžu teda predstavovať vážne riziko pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, čo si vyžaduje opatrenia na úrovni Únie pred vstupom týchto výrobkov na trh Únie.

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 297/2011 z 25. marca 2011, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky týkajúce sa dovozu krmív a potravín pochádzajúcich alebo odosielaných z Japonska v nadväznosti na haváriu jadrovej elektrárne vo Fukušime (Ú. v. EÚ L 80, 26.3.2011, s. 5).

⁽⁶⁾ Stanovisko skupiny expertov uvedenej v článku 31 Zmluvy o Euratome týkajúce sa predĺženia platnosti posledného nariadenia Rady v nadväznosti na haváriu v Černobyle – nariadenie Rady (ES) č. 733/2008 zmenené nariadením Rady (ES) č. 1048/2009 (prijaté na zasadnutí, ktoré sa konalo 15. novembra 2018). Stanovisko je dostupné na adrese:

https://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/opinion_on_prolongation_of_post-chernobyl_regulations_15_november_2018.pdf

⁽⁷⁾ Stanovisko skupiny expertov uvedenej v článku 31 Zmluvy o Euratome týkajúce sa návrhu vykonávacieho nariadenia, ktorým sa stanovujú podmienky, ktorými sa riadi dovoz potravín, menej významných potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle (prijaté na zasadnutí, ktoré sa konalo 13. júna 2019). Stanovisko je dostupné na adrese: https://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/opinion_on_implementing_regulation_on_post-chernobyl_measures_13_june_2019.pdf

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na špeciálne lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 (Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35).

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (Euratom) 2016/52 z 15. januára 2016, ktorým sa stanovujú najvyššie prípustné hodnoty rádioaktívnej kontaminácie v potravinách a krmivách spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom radiačného ohrozenia a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/87 a nariadenia Komisie (Euratom) č. 944/89 a (Euratom) č. 770/90 (Ú. v. EÚ L 13, 20.1.2016, s. 2).

- (9) Nariadením Komisie (ES) č. 1635/2006⁽¹⁰⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia (ES) č. 733/2008. V uvedenom nariadení sa od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili, že príslušné orgány tretích krajín postihnutých haváriou v Černobyle vydajú pre určité poľnohospodárske výrobky vývozné certifikáty potvrdzujúce, že výrobky, ktoré sprevádzajú, splňajú maximálne povolené hodnoty stanovené v nariadení (ES) č. 733/2008. Konkrétne dotknuté tretie krajiny sú uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1635/2006.
- (10) V nariadení Komisie (ES) č. 1609/2000⁽¹¹⁾ sa ustanovuje zoznam výrobkov, na ktoré sa uplatňovalo nariadenie (ES) č. 733/2008.
- (11) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa pravidlá uplatniteľné na úradne kontroly zvierat a tovaru vstupujúcich do Únie zlúčili do jedného právneho rámca, aby bolo možné overiť súlad s právnymi predpismi Únie v oblasti agropotravinového reťazca a upravujú sa ním povinnosti predkladať určité kategórie tovaru z určitých tretích krajín na hraničných kontrolných staniciach s cieľom vykonať úradné kontroly pred ich vstupom do Únie.
- (12) S cieľom uľahčiť výkon úradných kontrol pri vstupe do Únie je vhodné ustanoviť jeden vzor úradného certifikátu na vstup potravín a krmív do Únie, na ktoré sa vzťahujú osobitné podmienky vstupu na územie Únie.
- (13) Úradné certifikáty by sa mali vydávať buď v tlačenej, alebo elektronickej podobe. Preto je popri požiadavkách stanovených v kapitole VII hlavy II nariadenia (EÚ) 2017/625 potrebné stanoviť spoločné požiadavky týkajúce sa vydávania úradných certifikátov v oboch prípadoch. Na tento účel sa v článku 90 prvom odseku písm. f) uvedeného nariadenia stanovuje, že Komisia prijíma pravidlá vydávania elektronických certifikátov a používania elektronických podpisov na úradných certifikátoch, a to aj pokiaľ ide o úradné certifikáty vydané v súlade s uvedeným nariadením. Okrem toho by sa mali prijať ustanovenia, ktorými sa zabezpečí, aby požiadavky týkajúce sa úradných certifikátov nepredložených v systéme riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC) uvedené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/628⁽¹²⁾ platili aj v prípade certifikátov vydaných v súlade s týmto nariadením.
- (14) Aby sa predišlo ich nesprávnemu používaniu a zneužívaniu, je potrebné vymedziť prípady, keď možno vydať náhradný úradný certifikát, ako aj požiadavky, ktoré takýto certifikát musí spĺňať. Takéto prípady sú stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/628 v súvislosti úradnými certifikátmi vydanými v súlade s uvedeným nariadením. S cieľom zabezpečiť jednotný prístup je vhodné stanoviť, že by sa v prípade vydávania náhradných certifikátov mali úradné certifikáty vydané v súlade s týmto nariadením nahradiť dodržaním postupov vydávania náhradných certifikátov ustanovených vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/628.
- (15) Vzhľadom na dlhotrvajúce účinky rádioaktívnej kontaminácie nie je vhodné v tejto fáze meniť zoznam tretích krajín zasiahnutých haváriou jadrovej elektrárne v Černobyle. Bulharsko a Rumunsko, ktoré sa medzičasom stali členskými štátmi, by však preto nemali byť zaradené do uvedeného zoznamu. Lichtenštajnsko a Nórsko, ktoré sú súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), a preto nepodliehajú príslušným kontrolám, by rovnako nemali byť zaradené do uvedeného zoznamu. Preskúmanie tohto nariadenia, pokiaľ ide o zoznam zasiahnutých tretích krajín, by sa malo vykonať do 31. marca 2030. Zároveň sa opatrenia môžu podľa jednotlivých krajín upraviť skôr, ak podrobnejšia analýza úrovne kontaminácie v príslušnej krajine preukáže nižšie úrovne.

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1635/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 737/90 o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle (Ú. v. EÚ L 306, 7.11.2006, s. 3).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1609/2000 z 24. júla 2000, ktorým sa ustanovuje zoznam výrobkov vylúčených z uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 737/90 o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z tretích krajín po havárii jadrovej elektrárne v Černobyle (Ú. v. ES L 185, 25.7.2000, s. 27).

⁽¹²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/628 z 8. apríla 2019 o vzoroch úradných certifikátov pre určité zvieratá a určitý tovar, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2074/2005 a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/759, pokiaľ ide o tieto vzory certifikátov (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 101).

- (16) Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska bolo pridané do zoznamu krajín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 733/2008 prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/595, a to odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve⁽¹³⁾. Nariadenie (ES) č. 733/2008 bolo neskôr zahrnuté do prílohy 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení⁽¹⁴⁾. Podľa článku 6 ods. 3 dohody o vystúpení zahŕňa tento odkaz aj nariadenie (ES) č. 1635/2006. Znamená to, že na účely uplatňovania nariadení (ES) č. 1635/2006 a (ES) č. 733/2008 v spojení s nariadením (EÚ) 2019/595, ako aj tohto nariadenia, ktorým sa uvedené akty nahrádzajú, Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, musí uplatňovať toto nariadenie, ako keby Severné Írsko bolo členským štátom Únie. Severné Írsko by preto nemalo byť zahrnuté do prílohy I k tomuto nariadeniu, zatiaľ čo zvyšok Spojeného kráľovstva by sa mal zahrnúť do uvedenej prílohy. Keďže toto nariadenie sa uplatňuje len na tretie krajiny, pridanie Spojeného kráľovstva do prílohy sa uplatňuje až odo dňa, ktorým sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve
- (17) Vzhľadom na skúsenosti s bežnými kontrolami a na nízky počet prípadov prekračujúcich maximálne povolené hodnoty sa považuje za dostatočné požadovať dokladové kontroly všetkých zásielok húb s výnimkou pestovaných húb, ako aj všetkých zásielok voľne rastúcich brusníc, čučoriedok a ostatných plodov a odvođených výrobkov rodu *Vaccinium* sprevádzaných úradným certifikátom, doplnené o identifikačné a fyzické kontroly týchto zásielok vrátane laboratórnej analýzy na prítomnosť rádioaktívneho cézia, a to u 20 % týchto zásielok.
- (18) Keďže toto nariadenie nahrádza nariadenia (ES) č. 1609/2000 a (ES) č. 1635/2006, uvedené nariadenia by sa mali zrušiť.
- (19) S cieľom umožniť hladký prechod na nové opatrenia je vhodné stanoviť prechodné opatrenie, pokiaľ ide o zásielky sprevádzané certifikátmi vydanými v súlade s nariadením (ES) č. 1635/2006, za predpokladu, že takéto certifikáty boli vydané pred 1. septembrom 2020.
- (20) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na potraviny vrátane menej významných potravín a na krmivá v zmysle článku 1 nariadenia (Euratom) 2016/52 pochádzajúcich alebo odosielaných z tretích krajín uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu (ďalej len „výrobky“), ktoré sú určené na umiestnenie na trh Únie.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na tieto kategórie zásielok výrobkov, pokiaľ ich celková hmotnosť nepresahuje 10 kg čerstvého výrobku alebo 2 kg sušeného výrobku:
 - a) zásielky odosielané ako obchodné či laboratórne vzorky alebo ako výstavné položky pre výstavy, ktoré nie sú určené na umiestnenie na trh;
 - b) zásielky, ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúcich a sú určené na osobnú spotrebu alebo použitie;
 - c) zásielky nekomerčného charakteru odosielané fyzickým osobám, ktoré nie sú určené na umiestnenie na trh;
 - d) zásielky určené na vedecké účely.

V prípade pochybností o zamýšľanom použití výrobkov uvedených v písmenách b) a c) znáša dôkazné bremeno vlastníka osobnej batožiny, resp. príjemca zásielky.

⁽¹³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/595 z 11. apríla 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1635/2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 737/90, z dôvodu vystúpenia Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 103, 12.4.2019, s. 22).

⁽¹⁴⁾ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „hraničná kontrolná stanica“ je „hraničná kontrolná stanica“, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 38 nariadenia (EÚ) 2017/625;
2. „zásielka“ je „zásielka“, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 37 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Článok 3

Podmienky vstupu na územie Únie

1. Výrobky môžu vstupovať do Únie len vtedy, ak sú v súlade s týmto nariadením.
2. Výrobky musia spĺňať tieto akumulované maximálne povolené hodnoty rádioaktívnej kontaminácie céziom-137:
 - a) 370 Bq/kg v prípade mlieka a mliečnych výrobkov a v prípade potravín určených pre dojčatá a malé deti, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) č. 609/2013;
 - b) 600 Bq/kg v prípade všetkých ostatných príslušných výrobkov.
3. Každá zásielka výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe II s odkazom na príslušný číselný znak kombinovanej nomenklatúry a ktoré pochádzajú z tretích krajín uvedených v prílohe I, musí byť sprevádzaná úradným certifikátom podľa článku 4. Každá zásielka sa označí identifikačným kódom, ktorý sa uvádza v úradnom certifikáte a v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, ako sa stanovuje v článku 56 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Článok 4

Úradný certifikát

1. Úradný certifikát uvedený v článku 3 ods. 3 vydáva príslušný orgán tretej krajiny pôvodu alebo tretej krajiny, z ktorej sa zásielka odosiela, ak je táto krajina iná ako krajina pôvodu, v súlade so vzorom uvedeným v prílohe III.
2. Úradný certifikát spĺňa tieto požiadavky:
 - a) je označený identifikačným kódom v súlade s článkom 3 ods. 3 zásielky, ku ktorej patrí;
 - b) vydáva sa pred tým, než zásielka, ku ktorej patrí, opustí kontrolu príslušného orgánu tretej krajiny, ktorý certifikát vydáva;
 - c) platí najviac štyri mesiace od dátumu jeho vydania a v každom prípade nie dlhšie ako šesť mesiacov od dátumu získania výsledkov laboratórnych analýz uvedených v odseku 6.
3. Úradný certifikát, ktorý nie je odoslaný v systéme riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC) príslušným orgánom tretej krajiny, ktorá ho vydáva, musí spĺňať aj požiadavky na vzory úradných certifikátov, ktoré sa nepredkladajú v systéme IMSOC, stanovené v článku 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/628.
4. Príslušné orgány môžu vydať náhradný úradný certifikát iba v prípade, že je v súlade s pravidlami stanovenými v článku 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/628.
5. Úradný certifikát sa vyplní podľa pokynov uvedených v prílohe IV.
6. Úradný certifikát potvrdzuje, že výrobky, ktoré sprevádza, spĺňajú maximálne povolené hodnoty stanovené v článku 3 ods. 2. K úradnému certifikátu sa prikladajú výsledky odberu a analýzy vzoriek danej zásielky vykonané príslušným orgánom tretej krajiny pôvodu alebo krajiny, z ktorej sa zásielka odosiela, ak je táto krajina iná ako krajina pôvodu.

Článok 5

Úradné kontroly pri vstupe na územie Únie

1. Zásielky výrobkov uvedených v článku 3 ods. 3 by mali byť pri vstupe na územie Únie predmetom úradných kontrol vykonávaných na hraničných kontrolných staniciach a kontrolných miestach.
2. Príslušné orgány na hraničných kontrolných staniciach vykonávajú identifikačné a fyzické kontroly týchto zásielok vrátane laboratórnej analýzy na prítomnosť cézia-137 u 20 % zásielok.

Článok 6

Prepustenie do voľného obehu

Colné orgány povolia prepustenie zásielok výrobkov uvedených v článku 3 ods. 3 do voľného obehu až po predložení riadne vyplneného jednotného vstupného zdravotného dokladu podľa článku 57 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/625, v ktorom sa potvrdzuje, že zásielka je v súlade s uplatniteľnými pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2 daného nariadenia.

Článok 7

Preskúmanie

Komisia preskúma toto nariadenie najneskôr do 31. marca 2030.

Podrobné posúdenie úrovne kontaminácie v tretích krajinách uvedených v prílohe I sa vykoná na základe dostupných výsledkov kontrol a v prípade potreby na základe výsledku tohto posúdenia; výrobky uvedené v prílohe II a opatrenia uvedené v článku 5 ods. 2 sa preskúmajú zodpovedajúcim spôsobom pred týmto dátumom.

Článok 8

Zrušenia

Nariadenia (ES) č. 1609/2000 a (ES) č. 1635/2006 sa zrušujú.

Článok 9

Prechodné ustanovenie

Počas prechodného obdobia do 31. decembra 2020 sa povoľuje vstup na územie Únie zásielok výrobkov uvedených v článku 3 ods. 3, ktoré sú sprevádzané úradným certifikátom vydaným pred 1. septembrom 2020 v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1635/2006.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Zoznam tretích krajín podľa článku 1 ods. 1

Albánsko

Bielorusko

Bosna a Hercegovina

Kosovo ⁽¹⁾

Severné Macedónsko

Moldavsko

Čierna Hora

Rusko

Srbsko

Švajčiarsko

Turecko

Ukrajina

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska ⁽²⁾

⁽¹⁾ Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽²⁾ Uplatniteľné odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve podľa dohody o vystúpení.

PRÍLOHA II

Zoznam výrobkov, na ktoré sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 3 ods. 3

Číselný znak KN	Opis
ex 0709 51 00	Huby rodu <i>Agaricus</i> , čerstvé alebo chladené, iné ako pestované huby
ex 0709 59	Ostatné huby, čerstvé alebo chladené, iné ako pestované huby
ex 0710 80 61	Huby rodu <i>Agaricus</i> (nevarené alebo varené na pare alebo vo vriacej vode), mrazené, iné ako pestované huby
ex 0710 80 69	Ostatné huby (nevarené alebo varené na pare alebo vo vriacej vode), mrazené, iné ako pestované huby
ex 0711 51 00	Huby rodu <i>Agaricus</i> , dočasne konzervované (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanej vode, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na okamžitú spotrebu, iné ako pestované huby
ex 0711 59 00	Ostatné huby, dočasne konzervované (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanej vode, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na okamžitú spotrebu, iné ako pestované huby
ex 0712 31 00	Huby rodu <i>Agaricus</i> , sušené, celé, rezané, krájané na plátky, drvené alebo v prášku, ale ďalej nespracované, iné ako pestované huby
ex 0712 32 00	Huby rodu <i>Auricularia</i> spp., sušené, celé, rezané, krájané na plátky, drvené alebo v prášku, ale ďalej nespracované, iné ako pestované huby
ex 0712 33 00	Huby rodu <i>Tremella</i> spp., sušené, celé, rezané, krájané na plátky, drvené alebo v prášku, ale ďalej nespracované, iné ako pestované huby
ex 0712 39 00	Ostatné huby, sušené, celé, rezané, krájané na plátky, drvené alebo v prášku, ale ďalej nespracované, iné ako pestované huby
ex 2001 90 50	Huby, spracované alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej, iné ako pestované huby
ex 2003	Huby a hľuzovky, spracované alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, iné ako pestované huby
ex 0810 40	Voľne rastúce brusnice, voľne rastúce čučoriedky a ostatné voľne rastúce plody rodu <i>Vaccinium</i> , čerstvé
ex 0811 90 50	Voľne rastúce plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i> , nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
ex 0811 90 70	Voľne rastúce plody druhu <i>Vaccinium myrtilloides</i> a <i>Vaccinium angustifolium</i> , nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
ex 0812 90 40	Voľne rastúce plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i> , dočasne konzervované (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), avšak v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu
ex 2008 93	Voľne rastúce brusnice (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>) inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 2008 99	Ostatné voľne rastúce plody rodu <i>Vaccinium</i> inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 2009 81	Brusnicová šťava z voľne rastúcich plodov (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>), nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
ex 2009 89	Ostatné šťavy z voľne rastúcich plodov rodu <i>Vaccinium</i> , nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá

PRÍLOHA III

VZOR ÚRADNÉHO CERTIFIKÁTU UVEDENÉHO V ČLÁNKU 4 VYKONÁVACIEHO NARIADENIA KOMISIE (EÚ) 2020/1158 O PODMIENKACH, KTORÝMI SA RIADI DOVOZ POTRAVIN A KRMÍV POCHÁDZAJÚCICH Z TRETÍCH KRAJÍN PO HAVÁRII V JADROVEJ ELEKTRÁRNI V ČERNOBYLE

KRAJINA		Úradný certifikát na dovoz do EÚ				
Časť 1: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ/vývozca		I.2. Referenčné číslo certifikátu	I.2.a. Referenčné č. v IMSOC		
	Názov		I.3. Príslušný ústredný orgán			
	Adresa Tel. č.		I.4. Príslušný miestny orgán			
	I.5. Príjemca/dovozca		I.6. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku			
	Názov		Názov			
	Adresa PS Tel. č.		Adresa PSC			
	I.7. Krajina pôvodu	kód ISO	I.8. Región pôvodu	I.9. Krajina určenia	kód ISO	I.10.
	I.11 Miesto odoslania		I.12. Miesto určenia			
	Názov Adresa		Názov Adresa			
	I.13. Miesto naložky		I.14. Dátum a čas odchodu			
I.15. Dopravný prostriedok			I.16. Vstupná hraničná kontrolná stanica			
Lietadlo <input type="checkbox"/>	Lod' <input type="checkbox"/>	Iné <input type="checkbox"/>	I.17. Sprievodné dokumenty			
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>	Železničný vagón <input type="checkbox"/>					
Identifikácia:			<input type="checkbox"/> Laboratórna správa Č. Dátum vydania:			
I.18. Prepravné podmienky			<input type="checkbox"/> Iné Druh Č.			
Teplota prostredia <input type="checkbox"/>	Chladené <input type="checkbox"/>	Mrazené <input type="checkbox"/>				
I.19. Číslo kontajnera/plomby						
I.20. Tovar je certifikovaný na/pre						
Ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>						
I.21.			I.22. Pre vnútorný trh: <input type="checkbox"/>			
I.23 Celkový počet balení		I.24. Množstvo Celkový počet		Celková čistá hmotnosť (v kg)	Celková hrubá hmotnosť (v kg)	
I.25. Opis tovaru						
Č.		Číselný znak a názov KN				
Druh (vedecké meno)						
Konečný spotrebiteľ <input type="checkbox"/>	Počet balení	Čistá hmotnosť	Číslo šarže	Druh balenia		

KRAJINA

Certifikát pre vstup potravín a krmív na územie Únie

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b. Referenčné č. IMSOC
<p>II.1. Ja, dolupodpísaný, vyhlasujem, že som sa oboznámil s príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 (nariadenie o úradných kontrolách) a potvrdzujem, že:</p> <p>II.1.1. <input type="checkbox"/> potraviny, ktoré sú obsahom zásielky opísanej vyššie s identifikačným kódom ... [doplňte identifikačný kód podľa článku 3 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1158, boli vyrobené v súlade s požiadavkami uvedenými v nariadeniach (ES) č. 178/2002 a (ES) č. 852/2004, a najmä, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> — prvovýroba týchto potravín a s ňou súvisiace postupy uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 852/2004 sú v súlade so všeobecnými hygienickými ustanoveniami uvedenými v časti A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 852/2004; — a v každej fáze výroby, spracovania a distribúcie po prvovýrobe a s ňou súvisiacich postupoch: — sa s nimi manipulovalo, prípadne boli upravené, balené a uskladnené hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004 a — pochádzajú z prevádzkarne, resp. prevádzkarní realizujúcich program založený na zásadách analýzy nebezpečenstva a kritických kontrolných bodoch (HACCP) v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 <p>a</p> <p>II.2. Ja, dolupodpísaný, v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/1158 potvrdzujem, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zo zásielky opísanej vyššie boli odobraté vzorky dňa (dátum), laboratórna analýza vykonaná dňa (dátum) v (názov laboratória) použitím metód analyzujúcich prítomnosť cézia-137. — K certifikátu sú priložené podrobnosti o metódach laboratórných analýz a všetky výsledky, ktoré sú v súlade maximálnymi povolenými hodnotami stanovenými v článku 3 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1158. 		
<p>Poznámky</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pozri poznámky k vyplneniu vzoru uvedené v prílohe IV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/1158. — asť II: Farba podpisu sa musí odlišovať od farby tlače. Rovnaký predpis sa vzťahuje aj na pečiatky s výnimkou reliéfnych alebo vodotlačových pečiatok. 		
<p>Certifikujúci úradník:</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		

Časť II: Certifikácia

PRÍLOHA IV

POZNÁMKY V VYPLNENÍ VZORU ÚRADNÉHO CERTIFIKÁTU UVEDENÉHO V ČLÁNKU 4 VYKONÁVACIEHO NARIADENIA KOMISIE (EÚ) 2020/1158 O PODMIENKACH, KTORÝMI SA RIADI DOVOZ POTRAVÍN A KRMÍV POCHÁDZAJÚCICH Z TRETÍCH KRAJÍN PO HAVÁRII V JADROVEJ ELEKTRÁRNI V ČERNOBYLE**Všeobecné informácie**

Konkrétnu možnosť vyberiete označením príslušnej kolónky krížikom (X).

Vždy, keď sa uvádza kód „ISO“, ide o dvojpísmenový medzinárodný štandardný kód krajiny podľa medzinárodnej normy ISO 3166 alpha-2⁽¹⁾.

V kolónkach I.15, I.18 a I.20 možno vybrať iba jednu z možností.

Ak nie je uvedené inak, dané kolónky sú povinné.

Ak sa po vydaní certifikátu zmenia údaje o príjemcovi, vstupnej hraničnej kontrolnej stanici alebo preprave (čiže o dopravnom prostriedku a dátume), prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku o tom musí upovedomiť príslušný orgán členského štátu vstupu. V prípade takejto zmeny netreba žiadať o náhradný certifikát.

Ak sa certifikát predkladá v systéme IMSOC, platí, že:

- zápisy alebo kolónky špecifikované v časti I slúžia ako dátové slovníky pre elektronickú verziu úradného certifikátu,
- poradie kolónok v časti I vzoru úradného certifikátu a ich veľkosť a tvar sú len indikatívne,
- ak sa vyžaduje pečiatka, jej elektronickým ekvivalentom je elektronická pečať. Táto pečať musí spĺňať pravidlá vydávania elektronických certifikátov uvedené v článku 90 prvom odseku písm. f) nariadenia (EÚ) 2017/625.

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

Krajina:	názov tretej krajiny, ktorá vydáva certifikát.
Kolónka I.1.	Odosielateľ/vývozca: názov/meno a adresa (ulica, mesto a región, provincia alebo štát, podľa vhodnosti) fyzickej alebo právnickej osoby odosielajúcej zásielku, ktorá sa musí nachádzať na území tretej krajiny.
Kolónka I.2.	Referenčné číslo certifikátu: jedinečný povinný kód priradený príslušným orgánom tretej krajiny v súlade s jeho vlastnou klasifikáciou. Táto kolónka je povinná v prípade všetkých certifikátov, ktoré sa nepredkladajú v systéme IMSOC.
Kolónka I.2.a.	Referenčné číslo v systéme IMSOC: jedinečný referenčný kód automaticky priradený systémom IMSOC v prípade registrácie certifikátu v tomto systéme. Táto kolónka sa nesmie vyplniť, ak sa certifikát nepredkladá v systéme IMSOC.
Kolónka I.3.	Príslušný ústredný orgán: názov ústredného orgánu v tretej krajine, ktorá vydáva certifikát.
Kolónka I.4.	Príslušný miestny orgán: v prípade potreby názov miestneho orgánu v tretej krajine, ktorá vydáva certifikát.
Kolónka I.5.	Príjemca/dovozca: názov/meno fyzickej alebo právnickej osoby v danom členskom štáte, ktorej je zásielka určená.
Kolónka I.6.	Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku: názov/meno a adresa osoby v Európskej únii, ktorá je zodpovedná za zásielku v čase jej predloženia na vstupnej kontrolnej stanici a ktorá predkladá potrebné vyhlásenia príslušným orgánom buď ako dovozca alebo v mene dovozcu. Táto kolónka je nepovinná.
Kolónka I.7.	Krajina pôvodu: názov a ISO kód krajiny, z ktorej komodita pochádza, v ktorej bola dopestovaná, zozbieraná alebo vyprodukovaná.
Kolónka I.9.	Krajina určenia: názov a ISO kód krajiny Európskej únie, ktorej sú dané produkty určené.

(¹) Zoznam názvov a kódov krajín sa nachádza na stránke: http://www.iso.org/iso/country_codes/iso-3166-1_decoding_table.htm.

- Kolónka I.11. Miesto odoslania: názov a adresa poľnohospodárskych podnikov alebo prevádzkarní, z ktorých dané produkty pochádzajú.
Akákoľvek jednotka potravinárskeho podniku. Uvedie sa len názov prevádzkarne, ktorá produkty prepravuje. V prípade obchodu, do ktorého je zapojených viac tretích krajín (trojstranný pohyb zásielky), je miestom odoslania posledná prevádzkareň vývozného reťazca z tretej krajiny, z ktorej sa konečná zásielka prepravuje do Európskej únie.
- Kolónka I.12. Miesto určenia: táto informácia je nepovinná.
Umiestnenie na trh: miesto, kam produkty smerujú na účely konečnej vykládky. V prípade potreby uveďte názov, adresu a schvaľovacie číslo poľnohospodárskych podnikov alebo prevádzkarní v mieste určenia.
- Kolónka I.14. Dátum a čas odchodu: dátum odjazdu dopravného prostriedku (lietadlo, loď, železničný vagón alebo cestné vozidlo).
- Kolónka I.15. Dopravný prostriedok: dopravný prostriedok opúšťajúci krajinu odoslania.
Spôsob prepravy: letecká, lodná, železničná, cestná alebo iná. „Iný“ spôsob dopravy, ktorý nie je uvedený v nariadení Rady (ES) č. 1/2005^(*).
Identifikácia dopravného prostriedku: číslo letu pri leteckej preprave, názov lode (lodí) pri lodnej preprave, označenie vlaku a číslo vagónu pri železničnej preprave, evidenčné číslo vozidla prípadne s evidenčným číslom prívesu pri cestnej preprave.
V prípade trajektu sa musia uviesť aj identifikačné údaje cestného vozidla, jeho evidenčné číslo, prípadne s evidenčným číslom prívesu, a názov plánovaného trajektu.
- Kolónka I.16. Vstupná hraničná kontrolná stanica: uveďte názov vstupnej hraničnej kontrolnej stanice a jej identifikačný kód priradený systémom IMSOC.
- Kolónka I.17. Sprievodné dokumenty:
Laboratórna správa: uveďte referenčné číslo a dátum vydania správy/výsledkov laboratórnych analýz uvedených v článku 4 ods. 6 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1158.
Iné: druh a referenčné číslo dokumentu sa uvedú vždy, keď sú k zásielke priložené ďalšie dokumenty, ako je napr. obchodný doklad (číslo leteckého nákladného listu, číslo nákladného listu alebo obchodné číslo koľajového či cestného vozidla).
- Kolónka I.18. Prepravné podmienky: kategória požadovanej teploty počas prepravy produktov (prepravované pri teplote okolia, chladené, mrazené). Je možné vybrať iba jednu kategóriu.
- Kolónka I.19. Číslo kontajnera/plomby: príslušné čísla, ak existujú.
Číslo kontajnera sa musí uviesť, ak sa tovar prepravuje v uzavretých kontajneroch.
Musí sa uviesť iba číslo úradnej plomby. Za úradnú plombu sa považuje plomba, ktorá sa pripevňuje na kontajner, nákladné vozidlo alebo železničný vagón pod dohľadom príslušného orgánu, ktorý vydáva certifikát.
- Kolónka I.20. Tovar je certifikovaný: na účely uvedenia plánovaného použitia produktov špecifikovaného v príslušnom úradnom certifikáte Európskej únie.
Ľudská spotreba: týka sa len produktov určených na ľudskú spotrebu.
- Kolónka I.22. Pre vnútorný trh: v prípade všetkých zásielok, ktoré sa majú umiestniť na trh Európskej únie.
- Kolónka I.23. Celkový počet balení: počet balení. V prípade zásielok s voľne loženým tovarom je táto kolónka nepovinná.
- Kolónka I.24. Počet/množstvo:
Celková čistá hmotnosť: rozumie sa ňou hmotnosť samotného tovaru bez jeho bezprostredných obalov alebo akýchkoľvek ďalších obalových materiálov.
Celková hrubá hmotnosť: konečná hmotnosť v kilogramoch. Rozumie sa ňou súhrnná hmotnosť produktov a ich bezprostredných obalov a všetkých ďalších obalových materiálov, avšak bez prepravných kontajnerov a iného prepravného zariadenia.

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

- Kolónka I.25. Opis tovaru: uveďte príslušný číselný znak harmonizovaného systému (číselný znak HS) a názov vymedzené Svetovou colnou organizáciou, ako sa uvádzajú v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽³⁾. Tento colný opis sa v prípade potreby doplní o ďalšie informácie potrebné na klasifikáciu produktov. Uveďte druhy, charakter produktov, počet balení, druh balenia, číslo šarže, čistú hmotnosť a konečného spotrebiteľa (t. j. v prípade produktov v spotrebiteľskom obale).
Druhy: vedecké meno alebo názov vymedzený v právnych predpisoch Európskej únie.
Druh balenia: uveďte druh balenia podľa vymedzenia v odporúčaní č. 21 ⁽⁴⁾ UN/CEFACT (Centrum OSN pre uľahčovanie obchodu a elektronické podnikanie).

Časť II: Certifikácia

Túto časť musí vyplniť certifikujúci úradník poverený príslušným orgánom tretej krajiny podpísaním úradného certifikátu podľa článku 88 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/625.

- Kolónka II. Zdravotné informácie: túto časť vyplňte v súlade s osobitnými požiadavkami Európskej únie na zdravie zvierat týkajúcimi sa charakteru daných produktov a v súlade s dohodami o rovnocennosti uzavretými s určitými tretími krajinami alebo v súlade s inými právnymi predpismi Európskej únie, napríklad tými, ktoré sa týkajú certifikácie.
Ak sa úradné certifikáty nepredkladajú v systéme IMSOC, certifikujúci úradník preškrtnie, parafruje a opečiatkuje vyhlásenia, ktoré nie sú relevantné, alebo ich úplne vypustí z certifikátu.
Ak sa certifikát predkladá v systéme IMSOC, vyhlásenia, ktoré nie sú relevantné, sa preškrtnú alebo úplne vypustia z certifikátu.
- Kolónka II.a. Referenčné číslo certifikátu: rovnaký referenčný kód ako v kolónke I.2.
- Kolónka II.b. Referenčné číslo v systéme IMSOC: rovnaký referenčný kód ako v kolónke I.2.a. Povinné iba v prípade úradných certifikátov vydávaných v systéme IMSOC.
- Certifikujúci úradník: Úradník príslušného orgánu tretej krajiny, ktorý je týmito orgánmi poverený podpisovaním úradných certifikátov: uveďte veľkými písmenami meno, kvalifikáciu a prípadne aj titul, identifikačné číslo a úradnú pečiatku príslušného orgánu, ako aj dátum podpisania certifikátu.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽⁴⁾ Posledná verzia: revízia 9 príloh V a VI uverejnená na webovej stránke: <http://www.unece.org/tradewelcome/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-uncefact/outputs/cefactrecommendationsrec-index/list-of-trade-facilitation-recommendations-n-21-to-24.html>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1159**z 5. augusta 2020,****ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1321/2014 a (EÚ) 2015/640, pokiaľ ide o zavedenie nových
dodatočných požiadaviek letovej spôsobilosti**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 1 písm. h),

keďže:

- (1) Podľa článku 76 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1139 agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) vydáva certifikačné špecifikácie (ďalej len „CS“) a pravidelne ich aktualizuje. V prípade lietadla, ktorého projekt už bol osvedčený, však už neplatí povinnosť, aby vyhovovalo aktualizovanej verzii CS, keď je vyrobené alebo prevádzkované. S cieľom zachovať vysokú úroveň bezpečnosti letectva a environmentálnych požiadaviek v Únii by sa preto mal zaviesť súlad takýchto lietadiel s dodatočnými požiadavkami letovej spôsobilosti, ktoré neboli zahrnuté do počiatočných CS v čase osvedčovania projektu. Takéto dodatočné požiadavky letovej spôsobilosti sa stanovujú v nariadení Komisie (EÚ) 2015/640 ⁽²⁾. Uvedené nariadenie by sa teraz malo zmeniť tak, aby sa doň doplnili nové požiadavky týkajúce sa starnúcich lietadiel.
- (2) V roku 2007 agentúra vydala prijateľné prostriedky preukázania zhody (AMC) 20 – 20, ktoré poskytujú technické usmernenia na vypracovanie programu zachovania odolnosti konštrukcie, ktorého cieľom je zaistiť bezpečnú prevádzku starnúcich lietadiel počas celej ich prevádzkovej životnosti. Vzhľadom na nezáväzný charakter AMC sa tieto usmernenia nemusia uplatňovať jednotne v celej Únii. V dôsledku toho sa v súčasnosti môžu prevádzkovať veľké lietadlá, ktoré boli projektované, upravené alebo opravené bez toho, aby sa účinne zohľadnili hodnotenia prípustného poškodenia, rozsiahle únavové poškodenia a predchádzanie korózii. S cieľom zabrániť katastrofálnym poruchám spôsobeným únavou vrátane rozsiahlej únavy a korózie by sa v nariadení (EÚ) 2015/640 mali zaviesť dodatočné požiadavky letovej spôsobilosti pre starnúce lietadlá.
- (3) Každé lietadlo by sa mohlo považovať za starnúce lietadlo od okamihu jeho výroby. Starnutie lietadiel závisí od veku, počtu letových cyklov a počtu letových hodín. Jednotlivé komponenty lietadla starnú rôzne a medzi faktory starnutia patrí únava spôsobená opakujúcimi sa cyklami, opotrebovaním, znehodnotením a koróziou. Tieto faktory by mohli spôsobiť závažné bezpečnostné hrozby, pokiaľ by neboli správne riadené počas celého životného cyklu lietadla. Zo skúseností z prevádzky vyplynulo, že je potrebné neustále aktualizovať vedomosti o odolnosti konštrukcie starnúcich lietadiel. Preto by sa v nariadení (EÚ) 2015/640 mali zaviesť nové požiadavky na aktualizáciu vedomostí o faktoroch starnutia na základe prevádzkových skúseností v reálnom čase a s využitím moderných nástrojov analýzy a skúšania.
- (4) Tieto požiadavky na starnúce lietadlá by mali zabezpečiť, aby držiteľia schválenia projektu poskytovali údaje a dodržiavali postupy, pokyny a príručky, ktoré sú potrebné na to, aby sa predišlo poruchám spôsobeným starnutím konštrukcie v dôsledku korózie a únavy, a aby ich sprístupnili prevádzkovateľom. Na dosiahnutie tohto cieľa by sa od držiteľov schválenia projektu malo vyžadovať, aby vypracovali komplexný program zachovania odolnosti konštrukcie pre typ lietadla a aby vyhodnotili existujúce zmeny a postupy opráv pre prípustné poškodenie. Súbežne s tým by prevádzkovatelia mali byť povinní zapracovávať tieto údaje do svojich programov údržby a riešiť pritom nepriaznivé účinky zmien a opráv na každý drak lietadla a súvisiace požiadavky na jeho údržbu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/640 z 23. apríla 2015 o dodatočných špecifikáciách letovej spôsobilosti pre daný typ prevádzky, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 965/2012 (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2015, s. 18).

- (5) S cieľom zabezpečiť, aby sa uvedené údaje, postupy, pokyny a príručky vypracované na základe týchto nových požiadaviek používali aj pri údržbe veľkých letúnov, musí ustanovenie M.A.302 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014 ⁽³⁾ odkazovať na požiadavky uvedené v časti 26 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2015/640.
- (6) V členských štátoch je v súčasnosti registrovaných niekoľko stoviek veľkých letúnov vybavených nákladovým alebo batožinovým priestorom triedy D. Riziko nekontrolovateľných požiarov v tomto type priestorov sa považuje za vysoké, najmä vzhľadom na to, že v posledných rokoch sa v nákladovom alebo batožinovom priestore stále častejšie prepravujú lítiové batérie, spolu s identifikovaným rizikom tepelného prerazu a následných požiarov v súvislosti s týmito batériami.
- (7) V septembri 2007 agentúra zaviedla nové projektové normy, ktorými vyradila nákladové a batožinové priestory triedy D z certifikačných špecifikácií pre veľké letúny. Tieto normy boli zamerané na zmiernenie rizika zranení alebo úmrtí v prípade požiaru v nákladovom alebo batožinovom priestore počas letu, ale vzťahujú sa len na veľké letúny osvedčené na základe žiadostí podaných po septembri 2007. Keďže je možné, že niektoré veľké letúny nespĺňajú tieto normy a s náležitým ohľadom na povahu a riziko prevádzky veľkých letúnov, by sa tieto normy teraz mali uplatňovať na všetky veľké letúny osvedčené agentúrou, ktoré sú v prevádzke.
- (8) V posledných niekoľkých desaťročiach boli hlavnými príčinami nehôd na celom svete vychýlenia zo vzletovej a pristávacej dráhy a predstavujú teda závažné bezpečnostné riziko. Vo výročnom prehľade EASA o bezpečnosti za rok 2018 sa vychýlenia zo vzletovej a pristávacej dráhy identifikujú ako jedna z dvoch najrizikovejších oblastí. Okrem toho vychýlenia zo vzletovej a pristávacej dráhy predstavovali za rovnaké obdobie a pri tej istej populácii 30 % nehôd bez smrteľných následkov. Počet prípadov vychýlení zo vzletovej a pristávacej dráhy počas pristávania sa zvýšil úmerne k nárastu objemu dopravy. Keďže sa očakáva, že objem leteckej dopravy bude naďalej rásť na celom svete, a teda aj v Európe, ak sa neprijmú žiadne opatrenia, možno očakávať aj ďalší nárast počtu vychýlení zo vzletovej a pristávacej dráhy.
- (9) V januári 2020 agentúra zaviedla nové projektové normy pre inštaláciu systémov na pomoc letovej posádke pri rozhodnutiach počas približovania a pristávania. Cieľom týchto noriem je zmierniť riziko vychýlenia zo vzletovej a pristávacej dráhy počas pristávania. Vzhľadom na povahu a riziko prevádzky veľkých letúnov by sa tieto nové normy teraz mali uplatňovať na všetky veľké letúny osvedčené agentúrou, ktoré sú v prevádzke.
- (10) Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1321/2014 a (EÚ) 2015/640 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Vzhľadom na súčasnú epidémiu COVID-19 bolo pridané prechodné obdobie, aby sa zabránilo dodatočnému zaťaženiu odvetvia počas tejto krízy a uľahčilo sa dodržiavanie nových pravidiel a postupov zavedených týmto nariadením.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú založené na stanoviskách č. 12/2016 ⁽⁴⁾ a 04/2019 ⁽⁵⁾, ktoré vydala agentúra v súlade s článkom 76 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Stanovisko 12/2016: Konštrukcie starších lietadiel.

⁽⁵⁾ Stanovisko 04/2019: Znižovanie počtu prípadov vychýlení zo vzletovej a pristávacej dráhy a priestory triedy D.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) 2015/640 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú spoločné dodatočné špecifikácie letovej spôsobilosti týkajúce sa zachovania letovej spôsobilosti a zlepšovania bezpečnosti lietadiel.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na:
 - a) prevádzkovateľov:
 - i) lietadiel registrovaných v členskom štáte;
 - ii) lietadiel registrovaných v treťom štáte a používaných prevádzkovateľom, nad ktorým členský štát zabezpečuje dohľad;
 - b) držiteľov typového osvedčenia, obmedzeného typového osvedčenia, doplnkového typového osvedčenia alebo schválenia postupu zmeny a opravy schválených agentúrou v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 748/2012 * alebo považovaných za vydané v súlade s článkom 3 uvedeného nariadenia;
 - c) žiadateľov o typové osvedčenie alebo obmedzené typové osvedčenie pre veľké letúny s turbínovým pohonom, v prípade ktorých bola žiadosť podaná pred 1. januárom 2019 a ktorým bolo vydané osvedčenie po 26. auguste 2020, pokiaľ sa uvádza v prílohe I (časť 26).

* Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).“

2. V článku 2 sa dopĺňajú tieto písmená e) až o):

- „e) ‚limit platnosti‘ (*limit of validity* ‚LOV‘) je v súvislosti s technickými údajmi na podporu programu údržby konštrukcie obdobie stanovené ako počet celkových nalietaných letových cyklov alebo letových hodín, alebo oboch, počas ktorého sa preukáže, že v letúne nedôjde k rozsiahlemu únavovému poškodeniu;
- f) ‚časť o obmedzeniach letovej spôsobilosti‘ (*airworthiness limitation section* ‚ALS‘) je časť v pokynoch na zachovanie letovej spôsobilosti, ako sa vyžaduje v ustanoveniach 21.A.61, 21.A.107 a 21.A.120A prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012, obsahujúca obmedzenia letovej spôsobilosti, v ktorých sa stanovuje každý povinný termín výmeny, interval prehliadok a príslušný postup vykonávania prehliadok;
- g) ‚program prevencie a kontroly korózie‘ (*corrosion prevention and control programme* ‚CPCP‘) je dokument uvádzajúci systematický prístup k prevencii a kontrole korózie primárnej konštrukcie letúna, ktorý spočíva v základných úlohách týkajúcich sa korózie, vrátane prehliadok, oblastí, na ktoré sa tieto úlohy vzťahujú, stanovených úrovni korózie a lehôt na splnenie úloh (implementačné prahy a opakovacie intervaly). Základný CPCP stanovuje držiteľ typového osvedčenia a prevádzkovatelia si ho môžu prispôsobiť tak, aby vo svojich programoch údržby vytvorili CPCP, ktorý je špecifický pre ich prevádzku;
- h) ‚rozsiahle únavové poškodenie‘ (*widespread fatigue damage* ‚WFD‘) je súbežný výskyt trhlín na viacerých miestach konštrukcie letúna, ktoré sú také veľké a početné, že konštrukcia už viac nedosahuje úroveň pevnosti v prípade poruchy alebo zostatkovej pevnosti použitej pri osvedčovaní danej konštrukcie;
- i) ‚základná konštrukcia‘ sa vzťahuje na konštrukciu, ktorá je naprojektovaná na základe typového osvedčenia pre daný model letúna (t. j. ‚dodaná konfigurácia modelu letúna‘);
- j) ‚základná konštrukcia kritická z hľadiska únavy‘ (*fatigue-critical baseline structure* ‚FCBS‘) je základná konštrukcia letúna, ktorú držiteľ typového osvedčenia klasifikuje ako konštrukciu kritickú z hľadiska únavy;
- k) ‚upravená konštrukcia kritická z hľadiska únavy‘ (*fatigue-critical modified structure* ‚FCMS‘) je akákoľvek konštrukcia letúna kritická z hľadiska únavy zavedená alebo ovplyvnená zmenou jeho typového návrhu, ktorá už nie je uvedená ako súčasť základnej konštrukcie kritickej z hľadiska únavy;

- l) ‚hodnotenie prípustného poškodenia‘ (*damage tolerance evaluation* ‚DTE‘) je proces, ktorý vedie k určeniu činností údržby potrebných na zistenie alebo zabránenie vzniku únavových trhlin, ktoré by mohli prispieť ku katastrofálnej poruche. Keď sa DTE uplatňuje na opravy a zmeny, zahŕňa hodnotenie opráv alebo zmien a konštrukcie kritickej z hľadiska únavy ovplyvnenej danou opravou alebo zmenou;
 - m) ‚prehliadka prípustného poškodenia‘ (*damage tolerance inspection* ‚DTI‘) je požiadavka na dokumentovanú prehliadku alebo inú činnosť údržby, ktorú vypracovali držitelia typového osvedčenia alebo obmedzeného typového osvedčenia v dôsledku hodnotenia prípustného poškodenia. DTI zahŕňa oblasti, ktorých prehliadka sa má vykonať, metódu prehliadky, postupy prehliadky (vrátane sledu krokov pri prehliadke a kritérií prijateľnosti a zamietnutia), dátum prvej prehliadky a akékoľvek opakujúce sa intervaly, ktoré sú s týmito prehliadkami spojené. DTI môžu tiež špecifikovať činnosti údržby, ako je výmena, oprava alebo úprava;
 - n) ‚usmernenie na hodnotenie opráv‘ (*repair evaluation guideline* ‚REG‘) je postup zavedený držiteľom typového osvedčenia, ktorý usmerňuje prevádzkovateľov, aby zaviedli prehliadky prípustného poškodenia pri opravách, ktoré majú vplyv na konštrukciu kritickú z hľadiska únavy, s cieľom zabezpečiť zachovanie odolnosti konštrukcie pri všetkých príslušných opravách;
 - o) ‚konštrukcia kritická z hľadiska únavy‘ (*fatigue-critical structure* ‚FCS‘) je konštrukcia letúna náchylná na vznik únavových trhlin, ktoré by mohli viesť ku katastrofálnej poruche letúna.“
3. Príloha I (časť 26) sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 26. februára 2021 s výnimkou prílohy II bodu 4, ktorý sa uplatňuje od 26. augusta 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

V ustanovení M.A.302 písm. d) prílohy I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa dopĺňa tento bod 3:

„3. uplatniteľnými ustanoveniami prílohy I (časť 26) k nariadeniu (EÚ) 2015/640.“

PRÍLOHA II

Príloha I (časť 26) k nariadeniu (EÚ) 2015/640 sa mení takto:

1. Obsah sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Časť 26**DODATOČNÉ ŠPECIFIKÁCIE LETOVEJ SPÔSOBILOSTI PRE PREVÁDZKU**

OBSAH

PODČASŤ A — VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

26.10 26.10. Príslušný orgán

26.20. Dočasne nefunkčné vybavenie

26.30. Preukázanie súladu

PODČASŤ B — VEĽKÉ LETÚNY

26.50. Sedadlá, lôžka, bezpečnostné pásy a popruhy

26.60. Núdzové pristátie – dynamické podmienky

26.100. Poloha núdzových východov

26.105. Prístup k núdzovým východom

26.110. Označenie núdzových východov

26.120. Vnútorne núdzové osvetlenie a prevádzka núdzového osvetlenia

26.150. Interiéry kabín

26.155. Horľavosť obloženia nákladového priestoru

26.156. Tepelné alebo zvukové izolačné materiály

26.157. Konverzia priestorov triedy D

26.160. Ochrana pred požiarom na toaletách

26.170. Hasiace prístroje

26.200. Akustické varovanie podvozku

26.205. Systémy výstrahy pred nebezpečenstvom minútia konca vzletovej a pristávacej dráhy

26.250. Prevádzkové systémy ovládania dverí priestoru pre letovú posádku – nespôsobilosť jedného člena posádky

26.300. Program zachovania odolnosti konštrukcie starnúcich letúnov – všeobecné požiadavky

26.301. Plán na zabezpečenie súladu pre držiteľov (obmedzeného) typového osvedčenia

26.302. Hodnotenie prípustnej únavy a poškodenia

26.303. Limit platnosti

26.304. Program prevencie a kontroly korózie

26.305. Platnosť programu zachovania odolnosti konštrukcie

26.306. Základná konštrukcia kritická z hľadiska únavy

26.307. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich zmien konštrukcie kritickéj z hľadiska únavy

26.308. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich opráv konštrukcie kritickéj z hľadiska únavy

26.309. Usmernenia na hodnotenie opráv

26.330. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich doplnkových typových osvedčení (STC), iných existujúcich veľkých zmien a existujúcich opráv, ktoré majú vplyv na tieto zmeny alebo na STC

26.331. Plán na zabezpečenie súladu pre držiteľov STC

- 26.332. Identifikácia zmien, ktoré majú vplyv na konštrukciu kritickú z hľadiska únavy
- 26.333. Údaje o prípustnom poškodení v prípade STC a opráv týchto STC schválených 1. septembra 2003 alebo neskôr
- 26.334. Údaje o prípustnom poškodení v prípade STC a iných zmien a opráv týchto zmien schválených pred 1. septembrom 2003
- 26.370. Úlohy zachovania letovej spôsobilosti a program údržby lietadiel

PODČASŤ C — VEĽKÉ VRTULNÍKY

- 26.400. Hasiace prístroje

Dodatok I – Zoznam modelov letúnov, na ktoré sa nevzťahujú určité ustanovenia prílohy I (časť 26)“

2. Bod 26.10 sa nahrádza takto:

„26.10. Príslušný orgán

- a) Príslušným orgánom, ktorému prevádzkovatelia musia preukázať súlad lietadla, ktorého projekt už bol osvedčený, s požiadavkami tejto prílohy, je na účely tejto prílohy orgán určený členským štátom, v ktorom má prevádzkovateľ svoje hlavné miesto podnikania.
- b) Príslušným orgánom, ktorému musia držiteľia typových osvedčení (TC), obmedzených typových osvedčení, doplnkových typových osvedčení (STC), schválení postupu zmeny a opravy preukázať súlad existujúcich typových osvedčení (TC), obmedzených typových osvedčení, doplnkových typových osvedčení (STC), schválení postupu zmeny a opravy s požiadavkami tejto prílohy, je na účely tejto prílohy agentúra.“

3. Bod 26.30 sa mení takto:

- a) Písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) Agentúra vydá v súlade s článkom 76 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1139 certifikačné špecifikácie ako štandardný prostriedok preukázania súladu s touto prílohou. Certifikačné špecifikácie musia byť dostatočne podrobné a konkrétne, aby uvádzali podmienky, za ktorých možno preukázať súlad s požiadavkami tejto prílohy.

b) Prevádzkovatelia a držiteľia typového osvedčenia, obmedzeného typového osvedčenia, doplnkového typového osvedčenia alebo schválenia postupu zmeny a opravy môžu preukázať súlad s požiadavkami tejto prílohy dodržiavaním:

- i) špecifikácií vydaných agentúrou podľa písmena a) tohto odseku alebo rovnocenných certifikačných špecifikácií vydaných agentúrou podľa ustanovenia 21.B.70 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012;
- ii) technických noriem poskytujúcich rovnocennú úroveň bezpečnosti ako tie, ktoré sú uvedené v daných certifikačných špecifikáciách.“

- b) Dopĺňa sa toto písmeno c):

„c) Držiteľia typového osvedčenia, obmedzeného typového osvedčenia, doplnkového typového osvedčenia alebo schválenia postupu zmeny a opravy sprístupnia každému známemu prevádzkovateľovi letúnov všetky zmeny „Pokynov na zachovanie letovej spôsobilosti“ (ICA), ktoré sú potrebné na preukázanie súladu s touto prílohou. Na účely tohto nariadenia ICA zahŕňajú aj prehliadky prípustného poškodenia (DTI), usmernenia na hodnotenie opráv (REG), základný program prevencie a kontroly korózie (CPCP) a zoznam konštrukcií kritických z hľadiska únavy (FCS) a časti o obmedzeniach letovej spôsobilosti (ALS).“

4. Vkladá sa toto ustanovenie 26.157:

„26.157. Konverzia priestorov triedy D

Prevádzkovatelia veľkých letúnov používaných v obchodnej leteckej doprave a typovo osvedčených k 1. januáru 1958 alebo po tomto dátume zabezpečia, aby:

- a) v prípade letúnov, ktorých prevádzka zahŕňa prepravu cestujúcich, každý nákladový alebo batožinový priestor triedy D, bez ohľadu na jeho objem, spĺňal certifikačné špecifikácie uplatniteľné na priestory triedy C;
- b) v prípade letúnov, ktorých prevádzka zahŕňa len prepravu nákladu, každý nákladový priestor triedy D, bez ohľadu na jeho objem, spĺňal certifikačné špecifikácie uplatniteľné na priestory triedy C alebo triedy E.“

5. Vkladá sa toto ustanovenie 26.205:

„26.205. Systémy výstrahy pred nebezpečenstvom minútia konca vzletovej a pristávacej dráhy

- a) Prevádzkovatelia veľkých letúnov používaných v obchodnej leteckej doprave musia zabezpečiť, aby bol každý letún, pre ktorý bolo prvé individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti vydané 1. januára 2025 alebo neskôr, vybavený systémom výstrahy pred nebezpečenstvom minútia konca vzletovej a pristávacej dráhy.
 - b) Tento systém musí byť navrhnutý tak, aby sa znížilo riziko pozdĺžneho vychýlenia zo vzletovej a pristávacej dráhy počas pristávania tak, že, ak hrozí, že letún nebude schopný zastaviť v dostupnej vzdialenosti od konca vzletovej a pristávacej dráhy, letová posádka dostane počas letu a pohybu po zemi výstrahu.“
6. Vkladajú sa tieto ustanovenia 26.300, 26.301, 26.302, 26.303, 26.304, 26.305, 26.306, 26.307, 26.308, 26.309, 26.330, 26.331, 26.332, 26.333, 26.334 a 26.370:

„26.300. Program zachovania odolnosti konštrukcie starnúcich letúnov – všeobecné požiadavky

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený 1. januára 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, zavedie program zachovania odolnosti konštrukcie starnúcich letúnov, ktorý spĺňa požiadavky stanovené v ustanoveniach 26.301 až 26.309.
- b) Písmeno a) sa neuplatňuje na model letúna, pre ktorý bolo typové osvedčenie vydané pred 26. februárom 2021 a ktorý spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:
 - i) je uvedený v tabuľke A.1 dodatku 1 k tejto prílohe;
 - ii) už nie je v prevádzke po 26. februári 2021;
 - iii) nebol osvedčený na vykonávanie civilnej prevádzky s užitočným zaťažením alebo cestujúcimi;
 - iv) obmedzené TC mu bolo vydané pred 26. februárom 2021 v súlade s požiadavkami na prípustné poškodenie za predpokladu, že sa neprevádzkuje nad rámec 75 % cieľovej projektovanej prevádzky a prevádzkuje sa primárne ako podpora výrobných činností držiteľov schválenia;
 - v) je osvedčený obmedzeným TC a je určený predovšetkým na hasenie požiaru.Výnimky stanovené v písmene b) bodoch ii) až v) sa uplatňujú až po tom, čo držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre pred 27. májom 2021 na schválenie zoznam uvádzajúci typ, modely, varianty alebo sériové čísla letúna spolu s informáciami odôvodňujúcimi, prečo bol letún zaradený do zoznamu.
- c) Pokiaľ ide o model letúna, pre ktorý bolo prvé typové osvedčenie vydané pred 26. februárom 2021 a v prípade ktorého nie je a ani nebude existujúca zmena ani oprava začlenená do žiadneho letúna v prevádzke k 26. februáru 2022 a ani po tomto dátume, ustanovenie 26.307 písm. a) body ii) a iii) a ustanovenie 26.308 písm. a) bod ii) sa neuplatňujú, ak pred 26. februárom 2022 držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie zoznam všetkých zmien a opráv.

26.301. Plán na zabezpečenie súladu pre držiteľov (obmedzeného) typového osvedčenia

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019:
 - i) vypracuje plán na zabezpečenie súladu zachovania odolnosti konštrukcie, v ktorom opíše plánované preukázanie súladu s požiadavkami stanovenými v ustanoveniach 26.302 až 26.309;
 - ii) predloží plán na zabezpečenie súladu zachovania odolnosti konštrukcie uvedený v bode i) agentúre na schválenie pred 27. májom 2021.
- b) Žiadateľ o TC alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c):
 - i) vypracuje plán na zabezpečenie súladu zachovania odolnosti konštrukcie, v ktorom opíše plánované preukázanie súladu s požiadavkami stanovenými v ustanoveniach 26.303 až 26.306;
 - ii) predloží plán na zabezpečenie súladu zachovania odolnosti konštrukcie uvedený v bode i) agentúre na schválenie pred 27. májom 2021 alebo pred vydaním osvedčenia, ak sa tak stane neskôr.

26.302. Hodnotenie prípustnej únavy a poškodenia

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý má osvedčenie na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, s osvedčením získaným 1. januára 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, vykoná hodnotenie prípustnej únavy a poškodenia konštrukcie letúna a vypracuje prehľadku prípustného poškodenia (DTI), ktorou sa zabráni katastrofálnym poruchám spôsobeným únavou počas celej prevádzkovej životnosti letúna.
- b) Pokiaľ dokumentáciu opisujúcu DTI uvedenú v písmene a) agentúra ešte neschválila v súlade s prílohou I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012, držiteľ TC alebo obmedzeného TC predloží dokumentáciu agentúre na schválenie do 26. februára 2023.

26.303. Limit platnosti

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, s osvedčením na maximálnu vzletovú hmotnosť (MTOW) väčšiu než 34 019 kg (75 000 libier):
 - i) určí limit platnosti (LOV) a zahrnie ho do zmenenej ALS;
 - ii) identifikuje existujúce a nové činnosti údržby, od ktorých limit platnosti závisí, a vypracuje servisné informácie potrebné pre prevádzkovateľov na vykonávanie týchto činností údržby a predloží ich agentúre v súlade so záväzným harmonogramom dohodnutým s agentúrou.

Konštrukčné konfigurácie letúna, ktoré sa majú hodnotiť na účely stanovenia limitu platnosti, zahŕňajú všetky varianty modelu a odvodeniny schválené v rámci TC pred 26. februárom 2021 a všetky konštrukčné zmeny a výmeny v konštrukčných konfiguráciách tých letúnov, ktoré sa vyžadujú v príslušnom príkaze na zachovanie letovej spôsobilosti pred 26. februárom 2021.

Odchylné od písmena a) bodu ii) sa od držiteľa typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC na veľký letún s turbínovým pohonom nevyžaduje, aby vypracoval a predložil agentúre servisné informácie týkajúce sa činností údržby uplatniteľné na model letúna, ktorý už nebude prevádzkovaný po plánovanom dátume na predloženie servisných informácií týkajúcich sa daných činností údržby. Na to, aby táto výnimka nadobudla účinnosť, držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC o tom informuje agentúru najneskôr v deň, keď sa ukončí prevádzka daného modelu letúna.

- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie limit platnosti stanovený v súlade s písmenom a) a zmenu ALS uvedenú v danom písmene spolu so záväzným harmonogramom pred uplynutím lehôt stanovených v bodoch i) až iii):
 - i) 26. augusta 2022, pokiaľ ide o konštrukciu kritickú z hľadiska únavy s predpisovou základňou, ktorá nezahŕňa hodnotenie prípustného poškodenia;
 - ii) 26. februára 2026, pokiaľ ide o konštrukciu letúna, ktorá podlieha prebiehajúcemu podrobnému skúšaniu únavy v deň začatia uplatňovania tohto pozmeňujúceho nariadenia;
 - iii) 26. februára 2025, pokiaľ ide o všetky ostatné konštrukcie letúnov.
- c) Žiadateľ o TC alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) v prípade veľkého letúna s turbínovým pohonom s maximálnou vzletovou hmotnosťou (MTOW) viac ako 34 019 kg (75 000 libier):
 - i) určí limit platnosti (LOV) a zahrnie ho do ALS;
 - ii) identifikuje existujúce a nové činnosti údržby, od ktorých limit platnosti závisí, a vypracuje servisné informácie potrebné pre prevádzkovateľov na vykonávanie týchto činností údržby a predloží ich agentúre v súlade so záväzným harmonogramom dohodnutým s agentúrou.
- d) Žiadateľ o TC alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) predloží agentúre na schválenie limit platnosti stanovený v súlade s písmenom c) a ALS uvedenú v danom písmene spolu so záväzným harmonogramom.
- e) Na povinnosti uvedené v písmene d) sa uplatňujú tieto lehoty:
 - i) pred dátumom schváleným agentúrou v pláne žiadateľa na dokončenie skúšok a analýz akejkoľvek konštrukcie letúna, ktorá si vyžaduje nové podrobné skúšanie únavy na účely stanovenia limitu platnosti;
 - ii) pred 26. februárom 2025, pokiaľ ide o všetky ostatné konštrukcie letúnov.

26.304. Program prevencie a kontroly korózie

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom osvedčený 1. januára 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, vypracuje základný program prevencie a kontroly korózie (CPCP).
- b) Pokiaľ základný CPCP uvedený v písmene a) ešte nebol agentúrou schválený v súlade s ustanovením 21.A.3B písm. c) bod 1 prílohy 1 k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 alebo v správe výboru na preskúmanie údržby (MRBR), ktorú schválila agentúra, držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží CPCP na schválenie agentúre pred 26. februárom 2023.
- c) Žiadateľ o TC alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) v prípade veľkého letúna s turbínovým pohonom vypracuje základný program prevencie a kontroly korózie (CPCP) pred vydaním TC.

26.305. Platnosť programu zachovania odolnosti konštrukcie

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, zavedie a vykonáva postup, ktorým zabezpečí, aby program zachovania odolnosti konštrukcie ostal platný počas celej prevádzkovej životnosti letúna s prihliadnutím na minulé i súčasnú prevádzku.
- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie opis postupu uvedeného v písmene a) do 26. februára 2023. Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC vykoná tento postup do 6 mesiacov po jeho schválení agentúrou.
- c) Žiadateľ o TC alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) pre veľký letún s turbínovým pohonom stanoví a vykonáva postup, ktorým zabezpečí, aby program zachovania odolnosti konštrukcie ostal platný počas celej prevádzkovej životnosti letúna s prihliadnutím na minulé i súčasnú prevádzku. Opis postupu predloží agentúre na schválenie do 26. februára 2023 alebo pred vydaním osvedčenia, podľa toho, čo nastane neskôr, a tento postup vykoná do 6 mesiacov po jeho schválení agentúrou.

26.306. Základná konštrukcia kritická z hľadiska únavy

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, v súvislosti s ktorým bola podaná žiadosť o TC pred 1. januárom 2019, a s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, identifikuje základné konštrukcie kritické z hľadiska únavy (FCBS) pre všetky varianty modelu letúna a odvodeniny uvedené v TC alebo obmedzenom TC a vypracuje ich zoznam.
- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie zoznam konštrukcií uvedených v písmene a) do 26. augusta 2021.
- c) Po schválení zoznamu uvedeného v písmene a) agentúrou ho držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC sprístupní prevádzkovateľom a osobám, ktoré sú povinné dodržiavať ustanovenia 26.330 a 26.370.
- d) Žiadateľ o typové osvedčenie (TC) alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý má byť osvedčený na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, identifikuje základné konštrukcie kritické z hľadiska únavy (FCBS) pre všetky varianty modelu letúna a odvodeniny uvedené v TC alebo obmedzenom TC a vypracuje ich zoznam. Zoznam týchto konštrukcií predloží agentúre na schválenie do 26. augusta 2021 alebo pred vydaním osvedčenia, podľa toho, čo nastane neskôr.
- e) Po schválení zoznamu uvedeného v písmene d) agentúrou ho žiadateľ o typové osvedčenie (TC) alebo obmedzené TC uvedený v článku 1 ods. 2 písm. c) sprístupní prevádzkovateľom a osobám, ktoré sú povinné dodržiavať ustanovenie 26.370.

26.307. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich zmien konštrukcie kritickej z hľadiska únavy

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac v prípade zmien a upravenej konštrukcie kritickej z hľadiska únavy (FCMS), ktoré existujú k 26. februáru 2021:
 - i) preskúmava existujúce zmeny projektu (úpravy projektu) a identifikuje všetky zmeny, ktoré majú vplyv na FCBS určené v súlade s ustanovením 26.306;

- ii) pri každej zmene identifikovanej v súlade s písmenom a) bodom i) identifikuje akékoľvek súvisiace upravené konštrukcie kritické z hľadiska únavy (FCMS);
- iii) pri každej zmene identifikovanej v súlade s písmenom a) bodom i) vykonáva hodnotenie prípustného poškodenia a stanovuje a dokumentuje súvisiace prehliadky prípustného poškodenia;
- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie zoznam upravených konštrukcií kritických z hľadiska únavy (FCMS) identifikovaných v súlade s písmenom a) bodom ii) do 26. februára 2022.
- c) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie údaje o prípustnom poškodení vrátane DTI, ktoré vyplynuli z hodnotenia vykonaného v súlade s písmenom a) bodom iii), pred 26. augustom 2022.
- d) Potom čo agentúra schváli zoznam FCMS predložený v súlade s písmenom b), držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC ho sprístupní prevádzkovateľom a osobám, ktoré sú povinné dodržiavať ustanovenia 26.330 a 26.370.

26.308. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich opráv konštrukcie kritickzej z hľadiska únavy

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac v prípade zverejnených opráv, ktoré existujú k 26. februáru 2021:
 - i) preskúmava údaje o opravách a identifikuje každú opravu uvedenú v údajoch, ktorá má vplyv na základnú konštrukciu kritickú z hľadiska únavy a upravenú konštrukciu kritickú z hľadiska únavy identifikované v súlade s ustanovením 26.306 písm. a) a ustanovením 26.307 písm. a) bodom ii);
 - ii) vykonáva hodnotenie prípustného poškodenia v prípade každej opravy identifikovanej v súlade s písmenom a) bodom i), pokiaľ nebolo vykonané už predtým.
- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie údaje o prípustnom poškodení vrátane DTI, ktoré vyplynuli z hodnotenia vykonaného v súlade s písmenom a) bodom ii), pred 26. májom 2022, pokiaľ už neboli schválené v súlade s ustanovením 21.A.435 písm. b) bodom 2 prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 pred 26. augustom 2022.

26.309. Usmernenia na hodnotenie opráv

- a) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC pre veľký letún s turbínovým pohonom, ktorý bol osvedčený k 1. januáru 1958 alebo neskôr, s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, a v prípade ktorého bolo TC alebo obmedzené TC vydané pred 11. januárom 2008, vypracuje usmernenia na hodnotenie opráv (REG) s cieľom zaviesť:
 - i) postup vykonávania prieskum dotknutého letúna, ktorý umožňuje identifikáciu a dokumentáciu všetkých existujúcich opráv, ktoré majú vplyv na konštrukciu kritickú z hľadiska únavy určenú v súlade s ustanovením 26.306 písm. a) a ustanovením 26.307 písm. a) bodom ii);
 - ii) postup, ktorý umožňuje prevádzkovateľom získať DTI, pokiaľ ide o opravy určené v súlade s písmenom a) bodom i);
 - iii) harmonogram vykonávania, ktorý udáva časové rámce vykonávania prieskumov letúna, získavania DTI a zapracúvania DTI do programu údržby prevádzkovateľa letúna.
- b) Držiteľ typového osvedčenia (TC) alebo obmedzeného TC predloží agentúre na schválenie usmernenia na hodnotenie opráv vypracované v súlade s písmenom a) pred 26. februárom 2023.

26.330. Údaje o prípustnom poškodení v prípade existujúcich doplnkových typových osvedčení (STC), iných existujúcich veľkých zmien a existujúcich opráv, ktoré majú vplyv na tieto zmeny alebo na STC

- a) Držiteľ STC vydaného pred 26. februárom 2021 pre veľkú zmenu alebo držiteľ veľkej zmeny, ktorá sa považuje za schválenú v súlade s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 748/2012, v prípade veľkých letúnov s osvedčením získaným k 1. januáru 1958 alebo neskôr na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac podporí prevádzkovateľov, ktorí sú povinní dodržiavať ustanovenie 26.370 písm. a) bod ii), tak, že vyrieši nepriaznivé účinky týchto zmien a opráv týchto zmien na konštrukciu letúna a splní požiadavky stanovené v ustanoveniach 26.331 až 26.334.

- b) Písmeno a) sa nevzťahuje na veľké zmeny a opravy modelu letúna, ktorý získal prvé osvedčenie pred 26. februárom 2021, pokiaľ uvedený model letúna spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:
- i) je uvedený v tabuľke A.1 dodatku 1;
 - ii) už nie je v prevádzke po 26. februári 2021;
 - iii) nebol osvedčený na vykonávanie civilnej prevádzky s užitočným zaťažením alebo cestujúcimi;
 - iv) má obmedzené TC a je osvedčený v súlade s požiadavkami na prípustné poškodenie za predpokladu, že sa neprevádzkuje nad rámec 75 % cieľovej projektovanej prevádzky a prevádzkuje sa primárne ako podpora výrobných činností držiteľov obmedzeného TC;
 - v) je osvedčený obmedzeným TC a je určený predovšetkým na hasenie požiaru.
- c) Písmeno a) sa nevzťahuje na veľké zmeny a opravy letúna, ktorý získal prvé osvedčenie pred 26. februárom 2021, pokiaľ tieto zmeny ani opravy nie sú a ani nebudú začlenené do letúna v prevádzke k 26. augustu 2022.
- d) Výnimky stanovené v písmene b) bodoch ii) až v) a písmene c) sa uplatňujú až po tom, ako držiteľ schválenia zmeny predloží agentúre na schválenie zoznam zmien, ktoré majú vplyv na základnú konštrukciu kritickú z hľadiska únavy, spolu s informáciami odôvodňujúcimi, prečo bola každá zmena zaradená do zoznamu, pred 26. februárom 2022.

26.331. Plán na zabezpečenie súladu pre držiteľov STC

Držiteľ schválenia zmeny:

- a) vypracuje plán na zabezpečenie súladu, v ktorom rieši požiadavky uvedené v ustanoveniach 26.332 až 26.334;
- b) predloží plán na zabezpečenie súladu uvedený v písmene a) agentúre na schválenie pred 25. augustom 2021.

26.332. Identifikácia zmien, ktoré majú vplyv na konštrukciu kritickú z hľadiska únavy

- a) Držiteľ schválenia zmeny:
 - i) preskúmava zmeny a identifikuje tie zmeny, ktoré majú vplyv na základnú konštrukciu kritickú z hľadiska únavy;
 - ii) pri každej zmene identifikovanej v súlade s písmenom a) bodom i) identifikuje akékoľvek súvisiace upravené konštrukcie kritické z hľadiska únavy (FCMS);
 - iii) identifikuje zverejnené opravy, ktoré majú vplyv na každú zmenu zistenú v súlade s písmenom a) bodom i).
- b) Držiteľ schválenia zmeny vydaného 1. septembra 2003 alebo neskôr vypracuje a predloží agentúre na schválenie zoznam zmien a FCMS určených v súlade s písmenom a) bodmi i) a ii) pred 26. februárom 2022 a po schválení agentúrou tento zoznam prístupní osobám a prevádzkovateľom, ktorí sú povinní dodržiavať ustanovenie 26.370 písm. b) bod ii).
- c) Držiteľ schválenia zmeny vydaného pred 1. septembrom 2003:
 - i) vypracuje a predloží agentúre na schválenie zoznam zmien určených v súlade s písmenom a) bodom i) pred 26. februárom 2022;
 - ii) na žiadosť prevádzkovateľa, ktorý je povinný dodržiavať ustanovenie 26.370 písm. a) bod ii), pokiaľ ide o zmenu, identifikuje FCMS súvisiace s touto zmenou a vypracuje ich zoznam a predloží tieto údaje agentúre na schválenie do 12 mesiacov od žiadosti prevádzkovateľa;
 - iii) po schválení akýchkoľvek údajov predložených v súlade s písmenom c) bodmi i) a ii) prístupní tieto údaje osobám a prevádzkovateľom, ktorí sú povinní dodržiavať ustanovenie 26.370 písm. b) bod ii).

26.333. Údaje o prípustnom poškodení v prípade STC a opráv týchto STC schválených 1. septembra 2003 alebo neskôr

- a) Držiteľ schválenia zmeny vydaného 1. septembra 2003 alebo neskôr:
 - i) vykoná hodnotenie prípustného poškodenia, pokiaľ ide o zmeny a zverejnené opravy určené v súlade s ustanovením 26.332 písm. a) bodom i) a ustanovením 26.332 písm. a) bodom iii);
 - ii) stanovuje a dokumentuje súvisiacu prehliadku prípustného poškodenia, pokiaľ už nebola vykonaná.

- b) Držiteľ schválenia zmeny predloží agentúre na schválenie údaje o prípustnom poškodení, ktoré vyplynuli z hodnotenia prípustného poškodenia vykonaného v súlade s písmenom a) bodom i), pred 26. februárom 2023, pokiaľ už neboli schválené v súlade s ustanovením 21.B.111 prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012.
- c) Odchylné od písmena b) v prípade zmien, ktoré nemali v predpisovej základni požiadavku na hodnotenie prípustného poškodenia, držiteľ schválenia zmeny uvedeného v písmene a) predloží agentúre na schválenie údaje o prípustnom poškodení, ktoré vyplynuli z hodnotenia prípustného poškodenia vykonaného v súlade s písmenom a), v rámci týchto lehôt, podľa toho, čo nastane neskôr:
 - i) skôr, než je letún s uvedenou začlenenou zmenou prevádzkovaný v súlade s prílohou IV (časť CAT) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 * alebo
 - ii) pred 26. februárom 2023.

26.334. Údaje o prípustnom poškodení v prípade STC a iných zmien a opráv týchto zmien schválených pred 1. septembrom 2003

- a) Držiteľ schválenia zmeny vydaného pred 1. septembrom 2003:
 - i) vykoná hodnotenie prípustného poškodenia, pokiaľ ide o zmeny a zverejnené opravy určené v súlade s ustanovením 26.332 písm. a) bodom i) a ustanovením 26.332 písm. a) bodom ii);
 - ii) stanovuje a dokumentuje súvisiacu prehliadku prípustného poškodenia, pokiaľ už nebola vykonaná.
- b) Držiteľ schválenia zmeny predloží agentúre na schválenie údaje o prípustnom poškodení, ktoré vyplynuli z hodnotenia vykonaného v súlade s písmenom a) bodom i), v rámci týchto lehôt, podľa toho, čo nastane neskôr:
 - i) skôr, než je letún s uvedenou začlenenou zmenou prevádzkovaný v súlade s prílohou IV (časť CAT) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012, alebo
 - ii) pred 26. februárom 2023.

26.370. Úlohy zachovania letovej spôsobilosti a program údržby lietadiel

- a) Prevádzkovatelia alebo vlastníci veľkých letúnov s turbínovým pohonom osvedčených k 1. januáru 1958 alebo neskôr zabezpečia zachovanie letovej spôsobilosti konštrukcií starnúcich letúnov tak, že pripraví program údržby lietadla podľa ustanovenia M.A.302 prílohy I (časť M) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014 **, ktorý zahŕňa:
 - i) v prípade letúnov s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, schválený program prehliadok založený na prípustnom poškodení;
 - ii) v prípade letúnov prevádzkovaných v súlade s prílohou IV (časť CAT) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 a s osvedčením na prepravu 30 cestujúcich alebo viac, alebo s kapacitou užitočného zaťaženia 3 402 kg (7 500 libier) alebo viac, prostriedky na riešenie nepriaznivých účinkov, ktoré môžu mať opravy a úpravy na konštrukciu kritickú z hľadiska únavy a na prehliadky stanovené v písmene a) bode i);
 - iii) v prípade letúnov s osvedčenou maximálnou vzletovou hmotnosťou (MTOW) väčšou než 34 019 kg (75 000 libier) schválený limit platnosti;
 - iv) CPCP.
- b) Na povinnosti uvedené v písmene a) sa uplatňujú tieto lehoty:
 - i) program údržby lietadla sa preskúma na účely zohľadnenia požiadaviek uvedených v písmene a) bodoch i), ii) a iv) pred 26. februárom 2024 alebo pred prevádzkovaním letúna, podľa toho, čo nastane neskôr;
 - ii) program údržby lietadla sa preskúma na účely zohľadnenia požiadaviek uvedených v písmene a) bode iii) pred 26. augustom 2021 alebo 6 mesiacov po zverejnení limitu platnosti alebo pred prevádzkovaním letúna, podľa toho, čo nastane neskôr.
- c) V prípade modelu letúna, ktorý získal prvé osvedčenie pred 26. februárom 2021 a:
 - i) už nie je v prevádzke po 26. februári 2024, sa písmeno a) body i), ii) a iv) neuplatňujú;
 - ii) už nie je v prevádzke po 26. auguste 2021, sa písmeno a) bod iii) neuplatňuje;

- iii) s obmedzeným TC vydaným pred 26. februárom 2021 v súlade s požiadavkami na prípustné poškodenie za predpokladu, že sa neprevádzkuje nad rámec 75 % cieľovej projektovanej prevádzky a prevádzkuje sa primárne ako podpora výrobných činností držiteľov schválenia, sa písmeno a) body i), ii) a iv) neuplatňujú.
- d) V prípade modelu letúna s obmedzeným typovým osvedčením vydaným pred 26. februárom 2021, ktorého hlavným účelom je hasenie požiaru, sa písmeno a) body i), ii) neuplatňujú.

* Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

** Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

7. Dopĺňa sa tento dodatok 1:

„Dodatok 1

Zoznam modelov letúnov, na ktoré sa nevzťahujú určité ustanovenia prílohy I (časť 26)

Tabuľka A.1

Držiteľ TC	Typ	Modely	Ustanovenia prílohy I (časť 26), ktoré sa NEUPLATŇUJÚ
The Boeing Company	707	všetky	26.301 až 26.334
The Boeing Company	720	všetky	26.301 až 26.334
The Boeing Company	DC-10	DC-10-10 DC-10-30 DC-10-30F	26.301 až 26.334
The Boeing Company	DC-8	všetky	26.301 až 26.334
The Boeing Company	DC-9	DC-9-11, DC-9-12, DC-9-13, DC-9-14, DC-9-15, DC-9-15F, DC-9-21, DC-9-31, DC-9-32, DC-9-32 (VC-9C), DC-9-32F, DC- 9-32F (C-9A, C-9B), DC-9-33F, DC-9-34, DC-9-34F, DC-9-41, DC-9-51	26.301 až 26.334
The Boeing Company	MD-90	MD-90-30	26.301 až 26.334
FOKKER SERVICES B.V.	F27	Mark 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700	26.301 až 26.334
FOKKER SERVICES B.V.	F28	Mark 1000, 1000C, 2000, 3000, 3000C, 3000R, 3000RC, 4000	26.301 až 26.334
GULFSTREAM AEROSPACE CORP.	G-159	G-159 (Gulfstream I)	26.301 až 26.334
GULFSTREAM AEROSPACE CORP.	G-II_III_IV_V	G-1159A (GIII) G-1159B (GIIB) G-1159 (GII)	26.301 až 26.334
KELOWNA FLIGHTCRAFT LTD.	CONVAIR 340/440	440	26.301 až 26.334
LEARJET INC.	Learjet 24/25/31/3-6/35/55/60	24,24A,24B,24B-A,24D, 24D-A,24F,24F-A,25,25B,25C,25D,25F	26.301 až 26.334

Držiteľ TC	Typ	Modely	Ustanovenia prílohy I (časť 26), ktoré sa NEUPLATŇUJÚ
LOCKHEED MARTIN CORPORATION	1329	všetky	26.301 až 26.334
LOCKHEED MARTIN CORPORATION	188	všetky	26.301 až 26.334
LOCKHEED MARTIN CORPORATION	382	382, 382B, 382E, 382F, 382G	26.301 až 26.334
LOCKHEED MARTIN CORPORATION	L-1011	všetky	26.301 až 26.334
PT. DIRGANTARA INDONESIA	KN-235	všetky	26.301 až 26.334
SABRELINER CORPORATION	NA-265	NA-265-65	26.301 až 26.334
VIKING AIR LIMITED	SD3	SD3-30 Sherpa SD3 Sherpa	26.301 až 26.334
VIKING AIR LIMITED	DHC-7	všetky	26.301 až 26.334
VIKING AIR LIMITED	CL-215	CL-215-6B11	26.301 až 26.334
TUPOLEV PUBLIC STOCK COMPANY	TU-204	204-120CE	26.301 až 26.334“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1160

z 5. augusta 2020,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok síran amónno-hlinitý, kremičitan hlinitý, krvná múčka, uhličitan vápenatý, oxid uhličitý, výťažok z čajovníka, zvyšky z destilácie tuku, C₇-C₂₀ mastné kyseliny, výťažok z cesnaku, kyselina giberelínová, giberelíny, hydrolyzované proteíny, síran železnatý, kremelina (diatomová zemina), rastlinné oleje/repkový olej, hydrogenuhličitan draselný, kremenný piesok, rybí olej, repelenty (podľa pachu) živočíšneho alebo rastlinného pôvodu/ovčí tuk, lineárne motýlie feromóny, tebukonazol a močovina

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 prvý odsek,

keďže:

- (1) V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽²⁾ sa uvádzajú účinné látky, ktoré sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (2) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/195 ⁽³⁾ boli predĺžené obdobia platnosti schválenia účinných látok síran amónno-hlinitý, kremičitan hlinitý, krvná múčka, uhličitan vápenatý, oxid uhličitý, výťažok z čajovníka, zvyšky z destilácie tuku, C₇-C₂₀ mastné kyseliny, výťažok z cesnaku, kyselina giberelínová, giberelíny, hydrolyzované proteíny, síran železnatý, kremelina (diatomová zemina), rastlinné oleje/repkový olej, hydrogenuhličitan draselný, kremenný piesok, rybí olej, repelenty (podľa pachu) živočíšneho alebo rastlinného pôvodu/ovčí tuk, lineárne motýlie feromóny a močovina do 31. augusta 2020 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/707 ⁽⁴⁾ bolo predĺžené obdobie platnosti schválenia účinnej látky tebukonazol do 31. augusta 2020.
- (3) V súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 844/2012 boli predložené žiadosti o obnovenie platnosti schválenia uvedených látok ⁽⁵⁾.
- (4) Vzhľadom na skutočnosť, že hodnotenie všetkých uvedených látok sa oneskorilo z dôvodov, na ktoré žiadatelia nemajú vplyv, platnosť schválení uvedených účinných látok pravdepodobne uplynie pred prijatím rozhodnutia o ich obnovení. Preto je potrebné predĺžiť obdobia platnosti ich schválenia.
- (5) Pokiaľ ide o prípady, keď sa má prijať nariadenie o neobnovení schválenia účinnej látky uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu, pretože nie sú splnené kritériá schválenia, mal by sa stanoviť dátum uplynutia platnosti schválenia na rovnaký dátum ako dátum pred prijatím tohto nariadenia alebo na dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa neobnovuje schválenie účinnej látky, podľa toho, ktorý z týchto dvoch dátumov nastane neskôr. Ak sa prijme nariadenie o obnovení platnosti schválenia účinnej látky uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu, je vhodné podľa daných okolností stanoviť čo najskorší dátum uplatňovania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/195 z 3. februára 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia niekoľkých účinných látok uvedených v časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 686/2012 (program obnovy AIR IV) (Ú. v. EÚ L 31, 4.2.2017, s. 21).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/707 zo 7. mája 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia schválenia účinných látok alfa-cypermetrín, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, diurón, etefón, etoxazol, famoxadón, fenamifos, flumioxazín, fluoxastrobín, folpet, foramsulfurón, formetanát, metalaxyl-M, metiokarb, metribuzín, milbemektín, Paecilomyces lilacinus kmeň 251, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol, S-metolachlór a tebukonazol (Ú. v. EÚ L 120, 8.5.2019, s. 16).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

- (6) Keďže obdobie platnosti schválení predmetných účinných látok uplynie 31. augusta 2020, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr.
- (7) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 219, síran amónno-hlinitý, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 2. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 220, kremičitan hlinitý, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 3. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 222, krvná múčka, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 4. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 224, uhličitan vápenatý, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 5. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 225, oxid uhličitý, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 6. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 228, výťažok z čajovníka, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 7. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 229, zvyšky z destilácie tuku, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 8. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 230, C₇-C₂₀ mastné kyseliny, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 9. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 231, výťažok z cesnaku, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 10. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 232, kyselina gibberelínová, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 11. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 233, gibberelíny, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 12. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 234, hydrolyzované proteíny, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 13. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 235, síran železnatý, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 14. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 236, kremelina (diatomová zemina), sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 15. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 242, rastlinné oleje/repkový olej, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 16. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 244, hydrogenuhličitan draselný, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 17. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 247, kremenný piesok, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 18. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 248, rybí olej, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 19. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 249, repelenty (podľa pachu) živočíšneho alebo rastlinného pôvodu/ovčí tuk, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 20. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 255, lineárne motýlie feromóny, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“;
 21. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 268, tebukonazol, sa dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“.
 22. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 257, močovina, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2021“.
-

ROZHODNUTIA

VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/1161

zo 4. augusta 2020,

ktorým sa zavádza zoznam sledovaných látok na monitorovanie v oblasti vodnej politiky v celej Únii podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES

[oznámené pod číslom C(2020) 5205]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8b ods. 5, prvý pododsek,

keďže:

- (1) v článku 8b ods. 1 smernice 2008/105/ES sa stanovuje zavedenie zoznamu sledovaných látok, vzhľadom na ktoré sa majú zbierať údaje z monitorovania v celej Únii s cieľom podporiť budúce postupy zostavovania zoznamu prioritných látok v súlade s článkom 16 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽²⁾. V prvom takomto zozname sledovaných látok sa mali uvádzať matrice pre monitorovanie a možné analytické metódy, ktoré nepredstavujú príliš vysoké náklady.
- (2) Látka v zozname sledovaných látok by sa mali vyberať spomedzi látok, v prípade ktorých z dostupných informácií vyplýva, že môžu predstavovať významné riziko na úrovni Únie pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, no v prípade ktorých nie sú údaje z monitorovania dostatočné na to, aby sa z nich dal vyvodiť záver o skutočnom riziku, ktoré predstavujú. Malo by sa zväziť zaradenie vysoko toxických látok používaných v mnohých členských štátoch a vypúšťaných do vodného prostredia, ktoré však nie sú monitorované, alebo sa monitorujú len zriedka, do daného zoznamu sledovaných látok. Pri tomto procese výberu by sa mali zohľadniť informácie uvedené v písmenách a) až e) článku 8b ods. 1 smernice 2008/105/ES, pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať novým znečisťujúcim látkam.
- (3) Monitorovanie látok uvedených v zozname sledovaných látok by malo priniesť vysokokvalitné údaje o ich koncentráciách vo vodnom prostredí vhodné na podporu hodnotení rizík, ktoré sú základom pre identifikáciu prioritných látok, v samostatnom preskúmaní podľa článku 16 ods. 4 smernice 2000/60/ES. V rámci daného preskúmania látok by sa malo zväziť zaradenie látok, ktoré predstavujú významné riziko, do zoznamu prioritných látok. Stanovila by sa aj norma kvality životného prostredia, ktorú by museli členské štáty dodržiavať. Návrh na zaradenie látky do zoznamu prioritných látok by sa posúdil prostredníctvom posúdenia vplyvu.
- (4) Prvý zoznam sledovaných látok sa stanovil vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2015/495 ⁽³⁾ a obsahoval desať látok alebo skupín látok spolu s údajom o matrici pre monitorovanie, možných analytických metódach, ktoré nepredstavujú nadmerné náklady, a maximálnymi prípustnými detekčnými limitmi metódy.
- (5) Podľa článku 8b ods. 2 smernice 2008/105/ES má Komisia aktualizovať zoznam sledovaných látok každé dva roky. Pri aktualizácii má z neho odstrániť každú látku, v prípade ktorej možno vykonať hodnotenie rizika, ako je uvedené v článku 16 ods. 2 smernice 2000/60/ES, bez dodatočných monitorovacích údajov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/495 z 20. marca 2015, ktorým sa zavádza zoznam sledovaných látok na monitorovanie v oblasti vodnej politiky v celej Únii podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES (Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2015, s. 40).

- (6) Zoznam sledovaných látok bol aktualizovaný v roku 2018 tak, ako sa stanovuje vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2018/840 ⁽⁴⁾, a to odstránením piatich látok a pridaním troch látok tak, aby zoznam obsahoval osem látok alebo skupín látok.
- (7) Podľa článku 8b ods. 2 smernice 2008/105/ES dĺžka trvania nepretržitého monitorovania zoznamu sledovaných látok neprekročí pre každú jednotlivú látku štyri roky. Z toho dôvodu sa v roku 2019 skončila monitorovacia povinnosť pre päť látok alebo skupín látok, ktoré boli v zozname sledovaných látok od roku 2015, konkrétne pre 17-alfa-etinylestradiol (EE2), 17-beta-estradiol (E2) a estrón (E1), skupinu makrolidových antibiotík, metiokarb a skupinu neonikotinoidov. Údaje získané z monitorovania sa zohľadnia v kontexte stanovenia priorít podľa článku 16 ods. 2 smernice 2000/60/ES.
- (8) Na základe údajov z monitorovania, ktoré sa od roku 2018 získali pre ostatné tri látky – metaflumizón, amoxicilín a ciprofloxacín – Komisia dospela k záveru, že sa nezískal dostatok kvalitných údajov z monitorovania, a preto by uvedené látky mali zostať v zozname sledovaných látok.
- (9) V priebehu roku 2019 zhromaždila Komisia údaje o mnohých iných látkach, ktoré by mohli byť zaradené do zoznamu sledovaných látok. Zohľadnila pritom rôzne typy relevantných informácií uvedené v článku 8b ods. 1 smernice 2008/105/ES a absolvovala konzultácie s odborníkmi z členských štátov a so zainteresovanými skupinami. Látky, pri ktorých existujú pochybnosti vzhľadom na ich toxicitu, alebo pri ktorých nie je primeraná citlivosť, spoľahlivosť alebo porovnateľnosť dostupných metód ich monitorovania, by sa do zoznamu sledovaných látok nemali zaradiť. Za vhodných kandidátov na zaradenie do zoznamu boli označené tieto látky: sulfónamidové antibiotikum sulfametoxazol a diaminopyrimidinové antibiotikum trimetoprim, antidepresívum venlafaxín a jeho metabolit O-desmetylvenlafaxín, skupina troch azolových liečiv (klotrimazol, flukonazol a mikonazol), skupina siedmich azolových pesticídov (imazalil, ipkonazol, metkonazol, penkonazol, prochloraz, tebukonazol, tetrakonazol) a fungicídy famoxadón a dimoxystrobín. Zaradenie rôznych liečiv je v súlade so strategickým prístupom EÚ k liekom v životnom prostredí ⁽⁵⁾ a zaradenie dvoch antibiotík je takisto v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii (AMR) ⁽⁶⁾, ktorý podporuje používanie zoznamu sledovaných látok „s cieľom zlepšiť poznatky o výskyte a šírení antimikrobiálnych látok v životnom prostredí“.
- (10) V súlade s článkom 8b ods. 1 smernice 2008/105/ES Komisia určila pre navrhované látky možné metódy analýzy. Detekčný limit metódy by v prípade každej látky vrátane každej jednotlivej látky v skupine látok, mal byť aspoň taký nízky, ako je predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom, v príslušnej matici.
- (11) Sulfametoxazol a trimetoprim sú bežne, ale nie vždy používané v kombinácii pre ich údajný synergický účinok; môžu a mali by sa analyzovať spoločne, hoci v zozname nie sú uvedené v skupine látok. Venlafaxín a jeho metabolit sú vzhľadom na ich potenciálne dodatočné vplyvy uvedené v skupine látok; môžu a mali by sa preto analyzovať spoločne. Azolové látky sú uvedené v skupine látok, pretože majú rovnaký spôsob účinku a mohli by mať aditívne vplyvy, a to aj napriek tomu, že ich emisie pochádzajú z rôznych zdrojov a pravdepodobne sa v priebehu času menia; môžu a mali by sa tiež analyzovať spoločne. Tieto dva fungicídy, ktorých emisie môžu byť premenlivé, môžu, ale nemusia byť analyzované spoločne.
- (12) Vychádza sa z predpokladu, že analytické metódy uvedené v zozname sledovaných látok nepredstavujú nadmerné náklady. Ak v dôsledku nových informácií dôjde v prípade konkrétnych látok k poklesu predpokladanej koncentrácie, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom, maximálny prípustný detekčný limit metódy bude možno potrebné znížiť, kým tieto látky figurujú v zozname.
- (13) V záujme lepšej porovnateľnosti by sa mali všetky látky monitorovať vo vzorke celej vody.
- (14) Z dôvodov právnej zrozumiteľnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2018/840 mala nahradiť v celom rozsahu. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/840 by sa preto malo zrušiť.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 21 ods. 1 smernice 2000/60/ES,

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/840 z 5. júna 2018, ktorým sa zavádza zoznam sledovaných látok na monitorovanie v oblasti vodnej politiky v celej Únii podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES a zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/495 (Ú. v. EÚ L 141, 7.6.2018, s. 9).

⁽⁵⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru Strategický prístup Európskej únie k liekom v životnom prostredí, COM(2019) 128 final.

⁽⁶⁾ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu Európsky akčný plán „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii (AMR), COM(2017) 339 final.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam sledovaných látok na monitorovanie v celej Únii uvedený v článku 8b smernice 2008/105/ES sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/840 sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 4. augusta 2020

Za Komisiu
Virginijus SINKEVIČIUS
člen Komisie

PRÍLOHA

Zoznam sledovaných látok na monitorovanie v celej Únii stanovený v článku 8b smernice 2008/105/ES

Názov látky/skupiny látok	Číslo CAS ⁽¹⁾	Číslo EÚ ⁽²⁾	Indikatívna analytická metóda ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Maximálne prípustný detekčný limit metódy (ng/l)
metaflumizón	139968-49-3	604-167-6	LLE-LC-MS-MS alebo SPE-LC-MS-MS	65
amoxicilín	26787-78-0	248-003-8	SPE-LC-MS-MS	78
ciprofloxacín	85721-33-1	617-751-0	SPE-LC-MS-MS	89
sulfametoxazol ⁽⁵⁾	723-46-6	211-963-3	SPE-LC-MS-MS	100
trimetoprim ⁽⁵⁾	738-70-5	212-006-2	SPE-LC-MS-MS	100
venlafaxín a O-desmetylvenlafaxín ⁽⁶⁾	93413-69-5 93413-62-8	618-944-2 700-516-2	SPE-LC-MS-MS	6
<i>Azolové zlúčeniny ⁽⁷⁾</i>			SPE-LC-MS-MS	
klotrimazol	23593-75-1	245-764-8		20
flukonazol	86386-73-4	627-806-0		250
imazalil	35554-44-0	252-615-0		800
ipkonazol	125225-28-7	603-038-1		44
metkonazol	125116-23-6	603-031-3		29
mikonazol	22916-47-8	245-324-5		200
penkonazol	66246-88-6	266-275-6		1 700
prochloraz	67747-09-5	266-994-5		161
tebukonazol	107534-96-3	403-640-2		240
tettrakonazol	112281-77-3	407-760-6		1 900
dimoxystrobín	149961-52-4	604-712-8	SPE-LC-MS-MS	32
famoxadón	131807-57-3	603-520-1	SPE-LC-MS-MS	8,5

⁽¹⁾ Služba CAS (Chemical Abstracts Service).

⁽²⁾ Číslo Európskej únie

⁽³⁾ Na zabezpečenie porovnateľnosti výsledkov z rôznych členských štátov sa všetky látky monitorujú vo vzorke celej vody.

⁽⁴⁾ Metódy extrakcie:

LLE – extrakcia kvapalina-kvapalina

SPE – extrakcia tuhou fázou

Analytické metódy

LC-MS-MS – kvapalinová chromatografia s tandemovou hmotnostnou spektrometriou s trojitým kvadrupólom.

⁽⁵⁾ Sulfametoxazol a trimetoprim sa analyzujú spoločne v rovnakých vzorkách, ale ich koncentrácie sa uvádzajú samostatne.

⁽⁶⁾ Venlafaxín a O-desmetylvenlafaxín sa analyzujú spoločne v rovnakých vzorkách, ale ich koncentrácie sa uvádzajú samostatne.

⁽⁷⁾ Azolové zlúčeniny sa analyzujú spoločne v rovnakých vzorkách, ale ich koncentrácie sa uvádzajú samostatne.

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ES – FAERSKÉ OSTROVY č. 1/2020

z 27. júla 2020,

ktorým sa menia protokoly 1 a 4 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej [2020/1162]

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 34 ods. 1,

keďže:

- (1) Protokol 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej (ďalej len „dohoda“) sa týka colného zaobchádzania a opatrení uplatniteľných na určité ryby a produkty rybolovu prepustené do voľného obehu v Európskej únii alebo dovezené na Faerské ostrovy. V prílohe k protokolu 1 sú uvedené preferenčné clá a ďalšie podmienky, ktoré sa majú uplatňovať na dovoz výrobkov s pôvodom na Faerských ostrovoch a pochádzajúcich z Faerských ostrovov do Európskej únie.
- (2) Faerské ostrovy predložili žiadosť na základe článku 36 dohody, aby sa do prílohy k protokolu 1 k dohode doplnili číselné znaky KN 0303 53 90 a 1604 13 90. Európska únia po preskúmaní relevantného trhu usudzuje, že výrobky, ktorých sa tieto číselné znaky týkajú, by sa mohli bez cla dovážať do Únie bez množstvových obmedzení.
- (3) Protokol 4 k dohode sa týka osobitných ustanovení uplatniteľných na dovoz niektorých poľnohospodárskych výrobkov iných ako výrobkov uvedených v protokole 1.
- (4) Podľa článku 1 protokolu 4 Európska únia pôvodne udelila colné koncesie na krmivo pre ryby z Faerských ostrovov na ročnú bezcolnú kvótu 5 000 ton. Táto bezcolná kvóta bola zmenená rozhodnutím Spoločného výboru ES/Dánsko a Faerské ostrovy č. 2/98 ⁽²⁾, ktorým sa od 1. januára 2000 zvýšila na 10 000 ton, a rozhodnutím Spoločného výboru ES/Dánsko – Faerské ostrovy č. 1/2007 ⁽³⁾, ktorým sa zvýšila na 20 000 ton a ktorým bolo stanovené, že krmivo pre ryby, na ktoré sa vzťahuje preferenčný dovozný režim, nesmie obsahovať pridaný lepek.
- (5) Faerské ostrovy požiadali o zmenu protokolu 4, ktorá by spočívala v odstránení obmedzení týkajúcich sa pridaného lepku v krmive pre ryby, na ktoré sa vzťahuje preferenčné zaobchádzanie, keďže lepek teraz predstavuje základnú surovinu v zložení krmiva pre ryby.
- (6) V článku 2 protokolu 4 je vymenovaný tovar s pôvodom v Európskej únii, ktorý patrí do 1. až 24. kapitoly harmonizovaného systému a ktorý Faerské ostrovy neoslobodzujú od ciel a colných poplatkov pri dovoze na Faerské ostrovy.
- (7) Európska únia požiadala o otvorenie bezcolnej kvóty pre číselné znaky KN 0204, 0206 80 99, 0206 90 99, 0210 90 11, 0210 90 60, ex 0210 90 90, ktoré sú vymenované v článku 2 protokolu 4. Faerské ostrovy usudzujú, že na vývoz výrobkov, ktorých sa tieto číselné znaky týkajú, z Európskej únie by sa mohla udeliť bezcolná kvóta vo výške 80 ton, na ktorú sa bude vzťahovať trojročné prechodné obdobie s bezcolnou kvótou vo výške 40 ton.
- (8) Protokoly 1 a 4 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 53, 22.2.1997, s. 2.

⁽²⁾ Rozhodnutie Spoločného výboru ES/Dánsko- Faerské ostrovy č. 2/98 z 31. augusta 1998, ktorým sa mení a dopĺňa protokol 4 k dohode (Ú. v. ES L 263, 26.9.1998, s. 37).

⁽³⁾ Rozhodnutie Spoločného výboru ES/Dánsko – Faerské ostrovy č. 1/2007 z 8. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa protokol 4 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej (Ú. v. EÚ L 275, 19.10.2007, s. 32).

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Tabuľka 1 prílohy k protokolu 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej, sa mení takto:

1. Medzi číselný znak KN 0303 50 98 a číselný znak KN 0303 60 11 sa vkladá tento riadok:

„0303 53 90	--- Šproty (<i>Sprattus sprattus</i>)	0“;	
-------------	---	-----	--

2. Medzi číselný znak KN 1604 12 99 a číselný znak KN 1604 19 sa vkladajú tieto riadky:

„1604 13	-- Sardinky, sardinely a šproty		
	--- Sardinky:		
1604 13 90	--- Ostatné	0“.	

Článok 2

Protokol 4 k dohode sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Európska únia udeľuje na výrobky s pôvodom na Faerských ostrovoch a pochádzajúce z Faerských ostrovov tieto colné kvóty:

Číselný znak KN	Opis	Sadzba cla	Colná kvóta v tonách
0204	Mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené	0	} 20
0206 80 99	Jedlé droby z oviec a kôz, čerstvé alebo chladené	0	
0206 90 99	Jedlé droby z oviec a kôz, mrazené	0	
0210 90 11	Mäso z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, nevykostené	0	
0210 90 19	Mäso z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, vykostené	0	
0210 90 60	Jedlé mäsové droby z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	0	
ex 1601	Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov: — Z oviec a kôz	0	
ex 1602	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv: — Z oviec a kôz	0	
ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Krmivo pre ryby	0	20 000“;

2. Dopĺňa sa tento článok:

„Článok 3

Faerské ostrovy otvoria tieto colné kvóty na výrobky s pôvodom v Európskej únii a pochádzajúce z Európskej únie:

Číselný znak KN	Opis	Sadzba cla	Colná kvóta v tonách
0204	Mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené	0	
0206 80 99	Jedlé droby z oviec a kôz, čerstvé alebo chladené	0	
0206 90 99	Jedlé droby z oviec a kôz, mrazené	0	
0210 90 11	Mäso z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, nevykostené	0	
0210 90 60	Jedlé mäsové droby z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	0	
ex 0210 90 90	Jedlé múčky a prášky z mäsa a mäsových drobov, z oviec a kôz	0	40 v roku 2020, 2021 a 2022; 80 od roku 2023“;

3. Príloha I sa vypúšťa.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Tórshavne, 27. júla 2020

Za Spoločný výbor
predsedníčka
K. SANDERSON

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2020/1146 z 31. júla 2020, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956, pokiaľ ide o harmonizované normy pre určité domáce spotrebiče, tepelné poistky, zariadenia v káblových sieťach pre televízne signály, zvukové signály a interaktívne služby, ističe, zhášanie oblúka a oblúkové zváranie, inštalračné spojky určené na trvalé pripojenie v pevných inštalračiach, transformátory, tlmivky, napájacie zdroje a kombinácie, systémy nabíjania elektrických vozidiel vodivým prepojením, káblové viazacie pásy a uloženie káblov, prístroje riadiacich obvodov, spínacie prvky, núdzové osvetlenie, elektronické obvody používané so svietidlami a výbojkové svetelné zdroje

(Úradný vestník Európskej únie L 250 z 3. augusta 2020)

Na strane 124 v článkoch 1 a 2:

namiesto: „vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1956“,

má byť: „vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK